SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

© By East/West News 1988

EAST WEST 東西報

NUMBER 22 JUNE 2, 1988 25 CENTS EAST WEST NEWS

San Francisco Public Library
Periodicals Proc. Dept.
Civic Center
San Francisco CA 94102
5654

taminated Dirt in Oakland Chinatown Has Merchants and Workers Worried

A single 2'x 3' sticker warns paserbys of the possible dangers (photo by Serena Chen)

By SERENA CHEN

OAKLAND - Every morning for the past two months, Chinatown shopkeepers have found a fine layer of red dirt covering their storefronts. "I thought it was just a sign of progress because it was coming from the Chinatown Redevelopment Project," said one merchant, whose business is across the street.

"Until a few weeks ago, I just considered it a nuisance to clean up," he continued. "But now I'm worried." Although willing to talk to *E/W*, the merchant wanted to remain anonymous. What he is worried about are reports in the Oakland *Tribune* that workers had walked off the redevelopment construction site on Mar. 30 after a cancer-causing contaminant was detected in the soil. The incident, however, was not reported in the paper until May 4.

Tons of gasoline-contaminated dirt, some in mounds as high as five ft., are currently being stored on the former site of a 300-space parking lot on 9th between Webster and Franklin streets. The lot was closed on May 19 and fenced off from the street with solid eight ft. high wooden boards. The only sign anywhere on the fence, which stretches around three sides of the block, is located at the entry way telling drivers to park at the convention center garage, five blocks away.

Workers transporting the dirt to trucks wear protective disposable overalls and hats. No one is allowed on the site without protective clothing.

But concern for environmental safety has not always been as evident. For at least one month before the lot's closure two weeks ago, half the lot was still used by motorists. The other half was covered with large mounds of gasoline-contaminated dirt, which lay just a few feet away behind a wire fence. No warning signs were posted.

Asian social service providers, like nearby merchants, were alerted by the newspaper reports and began to ask questions about possible danger to themselves and their clients. Some read the only warning sign, posted on the wire fence at 11th & Webster, which reads "detectable amounts of chemicals known. . . to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm may be found in and around this facility."

Sherry Hirota, executive director Asian Health Services, made several calls to different government agencies and claimed that she had gotten "no useful information" that would allow her to clarify to her "workers and patients as to whether or not there is any danger from the dirt."

She added that "for weeks, all of this has been going on and no one has told us or the community what is happening."

Sara Kelley, administrative aide to Alameda County Supervisor John George, told *E/W* that George was very concerned about the community's health. "Our office received several calls about the lack of information about the problem, and so Sup. George is asking the city to call a public forum on the subject," she said.

But, unknown to Hirota and Kelley, a letter from the Oakland Chinatown Chamber of Commerce in early May to the city apparently did get some response. Chamber President George Ong expressed concern over rumors that the dirt which was "blowing all over Chinatown" was contaminated with a "carcinogenic toxin."

"Peter Chen from OEDE [Office of Economic Development and Employment], which is overseeing the project, wrote back promptly and explained that the gasoline in the dirt was being aerated [evaporated into the air], after which time the soil could be safely transported to a regular dump site," Ong told *E/W*. "He agreed to its potential harm and said that they would close the lot completely and fence in the dirt as a response to our concerns. He also said that if we had any further questions, they would be prepared to meet with us."

The city first became aware of the contaminated dirt in early 1987 when they were preparing the property, bounded by 10th, 11th, Webster and Franklin streets, for the new 10-story East Bay Municipal Utilities District (EBMUD) administration building. They discovered that some leaks in four underground gasoline storage tanks

Continued on page 5

Demolition Proposal Comes Before Planning Commission

By GRANDE LUM

SAN FRANCISCO - The SF Planning Department presented its demolition regulation plans to the Mayor's Demolition Task Force Wednesday evening and is scheduled to present the final version to the SF Planning Commission today, June 2.

The residential demolition moritorium expires July 2. The proposal, which sets conditions for residential demolitions and guidelines for building housing for people with low incomes, if adopted, will be effective at that time.

Lois Miyashiro of the Richmond Residents Council has called for a 60-day public review period before the plans can take effect. "The community has been working for this for a long time. To allow the regulations to take place without public input would be wrong."

Miyashiro told *East/West* that they haven't received any response from the planning department or the mayor's office. Bok Pon of the American Chinese Association has called Miyashiro's call for a review a "way to extend the moritorium. They [anti-demolition groups] are just trying to delay and stop all growth."

According to Amit Ghosh, chief of comprehensive planning, the proposal will be "initialized" and each planning commission member will receive a copy. A public hearing is scheduled before the planning commission on June 23.

Miyashiro, a member of the task force, has been critical of the previous drafts from the planning department. "We've wanted permanent controls of sound existing

Continued on page 4

INSIDE

Jesse Jackson in Chinatown - Page 3

Olympic Gold Medalist Sammy Lee - Page 7

Chia Wei Woo Speech & Rebuttal - Centerfold

Second Class Postage At San Francisco,CA East/West News (ISSH 0012-8589
East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco, CA94108 (415)781-3194

NEWS

Police Recommend Turning Down Proposed Chinatown Pool Hall

By GRANDE LUM

SAN FRANCISCO - After a Tuesday, May 31 public hearing, Central Police Station at 766 Vallejo Street in North Beach has filed a report recommending that SF Police Chief Frank Jordan not issue a permit to Bill Tow to open a pool hall and video game arcade on 778 Clay St.

At the hearing, one person testified against the pool hall. In addition eight letters of protest were filed. More persons would have testified at the hearing, according to Alan Wong, YMCA executive director, who said he showed up the hearing at 2 pm, only to find the hearing already over. "People received the wrong information. The hearing actually started at 1 pm. I and others had wanted to testify," said Wong.

In spite of the mixup, Central Station officer John Meeks stated that "because of community protests submitted at the hearing, we have recommended against approving the pool hall application."

The officer also commented that, surprisingly, "the person who filed the permit didn't even show up."

Meeks stated that the police chief has traditionally gone along with a district station's recommendation and he expects Jordan to turn down the application.

The pool hall near Grant Ave., would have been close to St. Mary's School, several Chinese language schools, Commodore Stockton School, the Chinatown YMCA and YWCA and Chinese Playground.

"It would be very attractive to the students playing hookey. This would be the place to go. It's not a good thing for Chinatown especially for the youth," said John Yehall Chin, former SF Community College Board member.

In his letter Wong wrote that this type of games facility would "attract the wrong elements to the community."

Father Daniel McCotter, director of St. Mary's School, opposed the hall because "it would create a problem in controlling the kids. They would be cutting out of school at noontime. They would be spending time there after school rather than doing their homework."

Meeks stated that if the application is turned down, the applicant "can pay $100 and appeal at City Hall."

SF Fire Department to Hire 55% Minorities

By SOPHIA KWONG

SAN FRANCISCO - "We want to encourage minorities and women to apply. Not only are they welcome, but they're wanted," said Frederick Postel, chief of the San Francisco Fire Department at a press conference Tuesday.

The SF Fire Department has formed a community advisory committee on recruitment to implement a consent decree negotiated among the federal court, advocacy groups and the fire department. The community groups active in the agreement include Chinese for Affirmative Action, the Black Agenda Council and the Mission Hiring Hall. The recruitment effort to hire firefighters hopes to hire enough minorities to have the department reflect SF's minority population. The goal for SF firefighters is 40% minorities and 10% women.

To ensure that the 40% goal is eventually reached, the department will try to hire a minimum of 55% minorities from each future class. Currently, minorities constitute only 15% of the 1325 firefighters.

There are presently 185 vacancies. In next week's election, If Proposition B, freezing salaries for SF employees for one year, and Proposition K, allowing SF to obtain and spend more tax money don't pass, these positions will be eliminated and the consent decree will be delayed. If approved, there would be no extra layoffs and new hires would continue, Postel said.

Regardless of the outcome of the voting, Postel assured the press that minorities will be promoted immediately to management positions, as specified by the decree. He indicated that of 81 first supervisory level positions [lieutenant rank], 45 will be minorities. "This is a major change in the department right now," said Rob Bennett, recruitment coordinator.

The next examination will be given in November. The tests are now being reconstructed by a panel of experts for a "bias-free and job-related exam." Postel explained that the 1978 exam was found to have an "adverse impact on blacks." The recruitment team is encouraging candidates to apply now to ensure a good minority recruitment.

"We ultimately want 19% Asians, 10% blacks, and 11% Hispanics to reflect the work force. We are committed to attaining those goals and we're going to do everything in our power to see that that happens," promised Postel.

Sucheng Chan and David Koo Receive Research Awards

SANTA CRUZ - UC Santa Cruz professors Sucheng Chan and David Chih-yuen Koo were recently named winners of national research awards. Chan, a professor of history and American studies, received a John Guggenheim Fellowship, while Koo, an assistant astronomy professor received a 1988 Presidential Young Investigator Award.

Chan, a former provost of Oakes College, will use the Guggenheim fellowship to write her next book, *Yet They Strived: The Japanese in California Agriculture, 1890-1940*, a sequel to her award-winning *This Bittersweet Soil; The Chinese in California Agriculture, 1860-1910. Yet They Survived* will explore the relationships between the accomplishments of Japanese immigrants in California agriculture and the anti-Japanese movement and international rivalry between the US and Japan.

Sucheng Chan

David Koo's award from the National Science Foundation carries with it financial support for his research over the next five years. In his research Koo has been exploring the birth and development of the universe by studying light generated up to 15 billion years ago.

Supreme Court Refuses to Reinstate Fire Dept. Affirmative Action Plan

WASHINGTON, DC - The US Supreme Court May 31 refused to reinstate an affirmative action plan designed to increase the number of blacks in the District of Columbia Fire Department.

The justices, without comment, let stand a ruling that the plan — calling for hiring at least six blacks for every 10 openings — unlawfully discriminates against whites.

Dan Siegal, SF deputy city attorney, said the SF's consent decree stating that 55% of all firefighters be minorities and 10% be women will not be affected by the ruling.

He said that, unlike the DC program, the SF plan was "based on a strong factual showing of underutilization of women and minorities."

HUD Excludes Asians from Housing Discrimination Study

WASHINGTON, DC - A proposal by the US Department of Housing and Urban Development [HUD] to exclude Asians from a study on housing discrimination among the nation's minorities has drawn fire from US Rep. Robert Matsui [D-Sac.] HUD officials have said that the study will focus primarily on blacks and Hispanics, because few Asians file discrimination complaints.

In a letter to HUD's Deputy Assistant Secretary C. Duncan MacRea on May 27, Matsui called on the agency to broaden the study's scope. "One cannot assume that all who are being discriminated against will register complaints," Matsui said. "To say that Asian Americans do not complain so, therefore they are not affected by discrimination is unacceptable."

Matsui cited an LA County Human Rights Commission report that found Asian Americans the victims of 24% of all hate crimes committed in the county during 1986. This figure is up 14% from 1985.

"Given the current evidence of anti-Asian violence, it is entirely reasonable to believe that such attitudes also affect access to fair housing," he said.

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave,Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

EDITOR AND PUBLISHER Gordon Lew
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR Richard Springer
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. H.Ou
ASSIGNMENT COORDINATOR/ ART DIRECTOR Janine Silvera
STAFF REPORTER Grande Lum
COLUMNISTS Serena Chen, William Wong, Shirley Fong-Torres
CORRESPONDENTS Max Millard, Helen Chang, Chin-Yu Hu, Susan C. Lee, Sally Swope, Nancy Steidtmann, Hing Ng, Lorena Tong, Ernest Chann, Dr. Robert Lee, Karen Ringuette, Shannon Hickey, Erick Dittus, Phoebe Eng, Irene F. Chang, Monica Chung, Michael Lam
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon, Nancy Wong
SUBSCRIPTION DEPT. Margaret Woo
BOOKKEEPER Henry Wong
CHAIRMAN OF THE BOARD Simon Teng
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Kathryne Lowe

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal adverising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639.
Second Class postage paid at San Francisco, CA
POSTMASTER
Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108
Copyright ©1988 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork. All materials to be returned must be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

NEWS

Jesse Jackson to Asian Americans: Empower Yourselves!

By GRANDE LUM

SAN FRANCISCO - Jesse Jackson energized a crowd of over 800 supporters May 26, with a speech that encouraged Asian Americans to empower themselves.

"We must remove all the barriers based upon ethnicity, sex or religion. We are fully American citizens [with] every right and every privilege appertaining there to. It's not enough for you just to support me. Certainly I appreciate it.

"You must be so free in your spirit, expressing your Americanness to break out of any stereotype that will limit your growth or limit your participation."

Jackson pointed out, "Don't just be limited to stereotypes. Good in business, good in technology, good in engineering, but limited to your side of town. In America there are no sides of town."

Eddie Wong, Jackson's national field director, felt that this was Jackson's strongest message. "He shows a comprehension and grasp of Asian American issues. But what his most important communication is that you can empower yourselves."

Wong, is quite a story himself. He began as a volunteer in the Jackson campaign in 1984, before he was asked to join the staff as a Northern California field representative. After that campaign, he worked as a political consultant for others running for office, including Berkeley Congressman Ron Dellums' successful re-election bid.

Currently as national field director, Wong directs a staff of 45 and builds state organizations for each primary. "Field operations identifies congressional districts, analyzes past results, designs voter contact strategy [radio or TV ads, phone calling]

Jackson praised Wong, "Some of those victories in caucus states, where it was said we could not win, the guy who engineered those victories and thought through the details of that organization and how to win those states was Eddie Wong."

Jackson also praised other staffers, including California coordinator Mike Murase, Northeast regional director May Louie, and his attorney, "Butch" Wing.

Jesse Jackson surrounded by supporters (photo by Grande Lum)

GROWTH OF SUPPORT

Wong, who had been a filmmaker for ten years, commented that Wednesday's fundraiser felt "special." "I've lived in the Bay Area for the last ten years and [the fundraiser] really represents a growth of the Asian American support for Jesse Jackson and in politics generally."

Keith Choy, executive director of Chinese Youth Center, was also impressed by the turnout. "Kids in high school were there. These are people who can't even vote yet, but they're getting involved in the political process. There was really a cross section of young and old."

Ken Lee, an Oakland attorney , noticed the young faces too. "Some years ago, I went to a Chinatown fundraiser for Cranston. There were less people and mostly Chinatown establishment. Everyone was more reserved as well.

"Before I came [to the Jackson fundraiser] I wasn't too excited, because Jackson hasn't been doing well lately [in primaries and polls], but I came out really impressed. With Jackson the whole air was different. There were many different groups here. People could relate to Jackson as a representative of people of all colors, he has a sensitivity to all people."

A Korean Community Center board member, Lee said he felt "pretty good," that "Jackson by speaking out, his message will be heard by Democrats and Republicans alike. And he can still put a dent in the party platform."

HUMAN RIGHTS STAND

Lee said, "As a Korean American I'm very supportive of Jackson's efforts on human rights abuses in South Korea and his stands on human rights issues all over the world."

Choy supports Jackson because "We have similar social and economic goals., especially since I work at a drug prevention agency, [it's appealing that] he has a strong voice on drug prevention."

Jackson spoke out against racial violence and cited several incidents, including the Vincent Chin murder. "In each instance, someone felt they had the right to eliminate another human being, because they didn't like the way they looked, or talked or what they stood for. That idea threatens us all. When they killed Vincent Chin, they said, 'We're sorry. We thought he was Japanese."

Jackson has consistently denounced the Chin murder. Choy commented, that "Jackson articulated the Vincent Chin case. But he also followed up on it. There's a continuity to it." Lee added, "His track record, especially with Vincent Chin, speaks for itself."

The candidate called the scapegoating of Japan for American economy problems, "nothing but classic escapism.

"Let me tell you the facts of why America is in trouble. Asian Americans didn't make the decision to run up this budget deficit. Asian Americans didn't make the decision to run up the trade imbalance, did not make the decision to cut back on affordable housing, or arms for hostages." Jackson emphasized his position that America's economic problems can be traced to American corporations contracting their work overseas. "The fact is that the largest computer company in Japan, that hires 18,000 employees, is IBM. Last year, America bought seven million bicycles from Taiwan. Taiwanese didn't take jobs away from us. Schwinn and other companies took jobs to Taiwan. Let's be fair."

Jackson spoke extensively about being one "human family. One half of the earth is Asian. One half of them is Chinese. One eighth of the human race is African. . . . When Reagan and Gorbachev meet in Moscow, they represent 500 million people collectively. There are 700 million people in India alone. [Reagan and Gorbachev] represent 1/8 of the human race. Seven-eighths will not be at that meeting. In the future, there will be no more summit meetings where 7/8 are locked out."

Emcees were Frank Chong, assistant to Assembly Speaker Willie Brown and Filipino American Democratic Club secretary Ernestine Tayabas.

Noting the chants of "Win Jesse Win" and loud cheers and applause during the candidate's speech, Chong stated that, "the dinner showed an overwhelming support for Jackson. His speech was inspiring, especially at a personal level." Chong pointed out that no other candidates have included Asian Americans like Jackson has. "Asian Americans have important staff jobs, not just token positions."

In addition to Wong and Lee, PUC Commissioner Rodel Rodis, National Coalition for Redress and Reparations member Tsuyako "Sox" Kitashima, and UC Berkeley professor Chung Hoang Chuong spoke. SF Supervisor Doris Ward also said a few impromptu words that ignited the crowd in preparation for Jackson's entrance.

A GOLDEN OPPORTUNITY FOR HOME BUYERS

7.75%
Adjustable Rate

10.156%
Annual Percentage Rate based on $100,000 loan

30-year adjustable rate mortgage ■ 1-4 units, owner-occupied ■ Maximum $500,000 ■ Rate guaranteed for 30 days ■ Fast approval procedure ■ Loan rate adjusted every 6 months, with 1% cap ■ 5% lifetime cap ■ No negative amortization ■ No prepayment penalty ■ Assumable once to qualified borrower ■ Rate subject to change without notice

We also offer fixed rate loans, commercial loan programs and second mortgages.

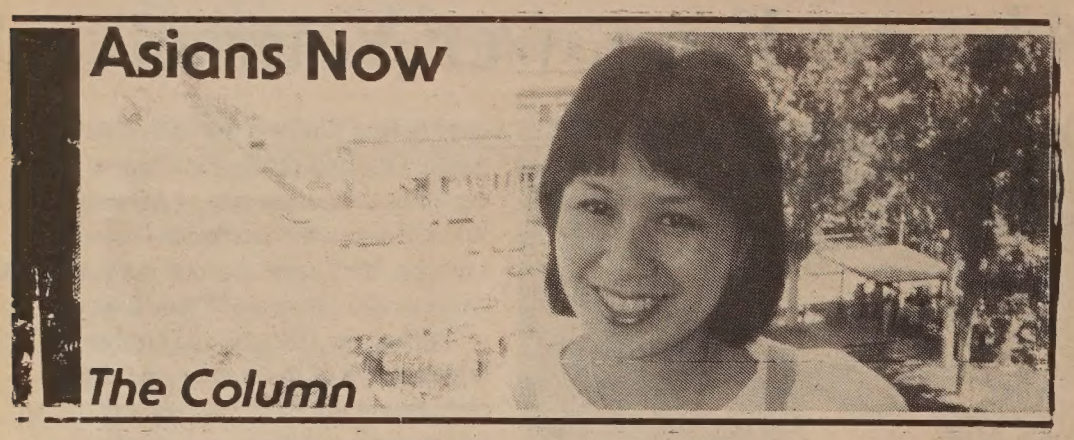
FOR DETAILS PLEASE CONTACT
OUR LOAN DEPARTMENT MON-FRI 9AM-5PM

170 Columbus Avenue, Suite 210, San Francisco, CA 94133
(415) 362-8588
1318 Stockton Street, San Francisco, CA 94133
(415) 989-9015

GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
金錢儲蓄貸款會

FSLIC
EQUAL HOUSING LENDER

INSIGHTS



On Voting

By SERENA CHEN

Why is it that people never appreciate anything until they lose it? I'm almost convinced that it would take some extremist to win some election with only 10% voting and then make a total mess of things before Americans would take notice and vote. (Actually, after reading about some of our looney politicians, maybe that's not enough!)

Grant Din, now program manager for the Asian Foundation for Community Development, did a study several years ago on Chinese American voters. What he found out was what I've always suspected — a very large percentage of eligible Chinese Americans don't vote. Why? I don't know precisely, but I do have some theories.

#1 Chinese are taught to respect authority, so whoever gets elected is okay.

#2 They don't want to get called for jury duty.

#3 They don't feel they can have any impact on the election.

#4 All politicians are crooks anyway.

#5 Civic obligation is foreign to them.

And yet the crazy thing about Chinese Americans is that they donate like crazy to politicians. Per capita, Asian Americans donate more to candidates than any other ethnic group with the exception of Jews.

Now I'm not talking about non-English speaking Chinese immigrants. At least some of those guys can appreciate democracy and freedom, because they come from countries which don't have it. I'm addressing myself to good old American-born, American-educated, college graduates. People, who except for their refusal to vote, could be classified as good people.

Every time I read about people in other countries literally killing each other for the right to vote, I wonder what makes voting so precious to them. Even here in the US, during the civil rights movement of the '60's, people were shot at and killed when they fought for the right of black people to vote.

What's even more ironic, is that most Chinese Americans I know like to complain. They complain about politicians, they complain about unfair laws, they complain about just about everything. And yet, when it comes to voting, when they have a chance to at least make some kind of statement, they forget, they're too busy. I say, "get an absentee ballot and vote at your convenience."

Maybe the problem is that patriotism and love of the country and what it stands for is no longer emphasized. Maybe the combination of social cynicism and the "me-generation" has just blotted out any obligation people may have felt for voting. I guess the Confucian ethic that stresses loyalty to the ruler got lost in the translation.

I'm old enough to still remember being moved when I heard John Kennedy say, "Ask not what your country can do for you, ask what *you* can do for your country." Whatever happened to feeling needed and wanted by your country?

When you really think about it, what does this country ask of its citizens in exchange for living in a free and reasonably democratic society? Barring taxes, not a whole lot. Perhaps therein lies the problem. We've been getting a free ride for so long, that we resent any intrusion into our pursuit of our individualist goals whether they be for wealth or enlightenment.

But the result of this self-absorption and lack of responsibility for our "neighbors" is a decline in the ability of many local communities to handle what I call the growing moral decay. How many middle class Americans feel any responsibility for the decline of our public schools? the growing drug crisis? the AIDS epidemic? or the growing number of the homeless?

And yet, there was a time when Americans felt that there was hope, that there could be a better society and that they could have a role in building it. The problems which face us today appear overwhelming and yet if our collective apathy allowed them to happen, then our collective activism can solve them.

Hey, I'm not really asking for a whole lot. Just take time this weekend. Read your voters pamphlet, read the newspapers about the issues, make someone else do it so that you can talk about it, and then VOTE on TUESDAY. Okay?

Think about it this way, you may feel like just a drop of water, but waves that rearrange shorelines and cut solid rock are, after all, made up of just drops of water.

Will Chinese America Become Cosbyized?

LOS ANGELES - According to a report in the *Los Angeles Herald Examiner* May 6, Bill Cosby is developing a TV series about a second or third generation Chinese American family. Due to the writers strike, work on the show has been temporarily halted.

Demolition Proposal

Continued from page 1

housing. However all the proposals so far have allowed" demolitions to continue, she said. Miyashiro was upset by the fact that demolitions was a big issue in the recent SF mayoral race, but Agnos, a slow-growth proponent, hasn't pushed for stricter controls.

Joe O'Donoghue of the Residential Builders Association is satisfied with the most recent proposal, with the exception of a section that calls for affordable housing residences to remain affordable at low-income levels for 50 years. This would be enforced by a promissory note from the builder to the city of SF.

"The city would have an ownership interest, and they have rights of first refusal. The city could declare default and forfeiture of property. Property rights would be taken away," declared O'Donoghue.'

A representative of the SF City Attorney's office, Chris Desser, who has been overseeing the process, admitted that this aspect of the proposal might not be legally enforceable. According to O'Donoghue, the section has been taken out by the planning department, and the latest version will contain a substitute.

Miyashiro wasn't too concerned with the section. "Demolitions are the important issue. An analogy would be a boat is sinking and people are trying to figure out how to arrange the the deck chairs."

SF Planning Commissioner Wayne Hu told *East/West* he is in favor of evaluating demolitions on a "case by case" basis. "My first priority to create more residential housing. Second would be preserving existing housing."

Pon has labeled the planning commission "racist." Hu responds, "It's not just a Chinese issue, it's a city problem. We've approved Chinese and non-Chinese sponsored projects." Hu also noted that he has voted to approve projects that were eventually turned down by the full commission.

O'Donoghue has been critical of the planning commission, because "the various studies by the commission have missed the whole point" of how to deal with the city's increasing population.

Hu said that the commission is looking into developing housing in empty lots, especially SF city property.

Eunice Sato Reappointed To State Council on Criminal Justice

SACRAMENTO - Eunice N. Sato of Long Beach has been reappointed by Gov. George Deukmejian to the California Council on Criminal Justice. Sato, 66, a Long Beach councilwoman from 1975-86, has served on the council since 1983. A Republican, she is president of the board of directors for the Long Beach Chapter of the American Red Cross.

BANK OF CANTON OF CALIFORNIA
"The Bank That Cares"

Our Visa/MasterCard Rates Are Only 14 % APR
You may be paying from 18% - 20% or higher elsewhere.

Our Auto Loan Rate Is As Low As 9.75% APR
Other lenders sit tight on double digits

A California Bank for 50 Years
We Know How To Satisfy Good Customers

CALL NOW
You Have Everything To Gain

While you're on the phone, ask about our Home Equity Loan and the unique Bank of Canton Trade Financing

In San Francisco:
391-8909: 555 Montgomery St.
421-5215: 743 Washington St.
989-4088: 1301 Stockton St.
681-5333: Noriega St.

In Oakland:
451-5600: 900 Webster St.

Rates subject to change
Member FDIC

NEWS

Contaminated Dirt

ntinued from page 1

t by previous occupants had contami-
ted the soil and groundwater surrounding
m.

Their response was to immediately
ng in the environmental consulting firm
Harding Lawson Associates to oversee
clean-up.

Project Manager Peter Mote of the
n explained that after the tanks had been
noved, they then dug up the contami-
ed soil, obtained a permit to aerate the
l and then removed it to a dump site.
e water was also pumped out and
ified before being released. What they
l not expected was to find additional
t spots" in other parts of the site. "There
re other contaminated hydrocarbon
ated diesel spills in the soil," he said. It
s one of those spills which led to the
istruction workers walking off the job in
March, after having only begun
avating in February.

NAUSEA AND BURNING EYES

"We shut down the job down based on
smell and not knowing if the contami-
ts were harmful, " explained Jerry
nzo, construction superintendent for
hrop Construction Co., which is con-
ted to removed the dirt. "Some of the
s had been complaining about nausea
l burning eyes. So we weren't ready to
back until we were presented with a job
ety plan and received assurances from
erts about the health concerns."

Excavation resumed five weeks later
May 9, after workers felt that enough
cautions had been made to ensure their
safety. Workers on certain parts of the site are now required to wear protective clothing and gear and Harding Lawson Associates set up a trailer to serve as an on-site laboratory. "Now they can analyze the water, air and soil right on the spot," said Franzo.

OEDE spokeswoman Lombard said that the workers had been concerned when EDB [ethylene dibromide — a suspected cancer-causing agent] had been detected in the air, but claimed that "within three hrs. of the contamination report, it was ascertained that it was not a danger to the workers. She added that the "amounts of EDB found in parts of the soil were well within the the limitations set by federal OSHA [Occupational Safety and Health Act]."

WARNING SIGNS

She also said that the warning sign posted on 11th & Webster was not put up by the city. Stan Goranson, Hazardous Materials Specialist for Alameda county, also said that the county had not required any warning signs, but suggested that it was put up as required by Prop. 65 [the new state toxic disclosure law].

The excavation is expected to be completed within the next two to three weeks according to Tom Linville, EBMUD's assistant chief engineer for design and construction. "Out of 70,000 cubic yds. of soil pulled out from the site, only 6,000 yds. has been found to be contaminated," he explained. "The agency [city consultants] has been a tremendous presence with an industrial hygienist and other environmental consultants on site every day. They've been monitoring, testing and documenting everything," he added.

Mote, of Harding Lawson, said that they didn't think there was any danger. "We've been monitoring the air around the site and there are no detectable hydrocarbons coming off the site. It evaporates very quickly in the air." He also pointed out that they could only aerate so much soil per day according to air quality guidelines.

He said that had the city decided to remove the dirt before it had been aerated, it would have had to be taken to a "hazardous waste dump site, costing hundreds of thousands of dollars." Moreover, Mote added that the closest site was as far away as Bakersfield.

PREGNANT WOMEN

When asked about the possible danger the aerating soil may have to pregnant women, Mote, a geologist with expertise in hazardous wastes, said, "To my knowledge, there is no problem."

The environmental control firm is being paid $1.4 million by the city to ensure that the toxic on the EBMUD site are analyzed and properly taken care of.

An additional $126,000 has been allocated for the consulting firm to develop a clean-up plan for the remaining block of the project which extends to 9th street. Testing there, which involves drilling and removing soil and ground water for analysis, is anticipated to begin this summer. If all goes well, actual excavation for the retail, commercial, culture center/library, and housing phase should begin in February 1989, Mote said.

"We hope we can use a method other than on-site aerating to deal with any other contaminated soil we may find on the [parking lot] site," he said. "There are ways of cleaning it up in place."

Mote added that the Bay Area Air Quality Control Board and the Regional Water Quality Board have also been checking the site regularly.

P·H·O·T·O ON FIVE

What's Bugging You? Day At SF Zoo

The Animal Insect Zoo Open House will present events and exhibits on the insect world, Sunday June 12 from 11 am to 4:30 pm. Admission to the SF Zoo is $4 for adults and free for children 15 and under, when accompanied by an adult. The SF Zoo is at Sloat Blvd. and 45th Ave.

Oakland Chinatown Sets Date For Mixer

OAKLAND - The Oakland Chinatown Chamber of Commerce is having it's quarterly "Networking Mixer" on Monday, June 6 from 6-8 pm at Gateway Savings in Oakland. According to Chamber President George Ong, the mixers have been getting bigger and more lavish with companies vying to host the event. "Last time we had it at the Hyatt Regency and over 150 people came," he said.

"The mixers are an opportunity for Chamber members to network with those who want to do business with Chinatown businesspeople. We have merchants, restauranteurs, finance professionals, bankers, real estate brokers, lawyers all getting together with suppliers and other professionals."

"Gateway Savings is really going all out for this one. They're building a stage to accomodate a piano and a singer," he reported. "And there'll be free cocktails and h'or d'oerves for Chamber members — non-members will be charged $3." For more information, call Ong at 465-1234.

Patricia Gee Appointed To State Developmental Disabilities Board

SACRAMENTO - Patricia Gee has been appointed By Gov. George Deukmejian to the Area V Board on Developmental Disabilities.

Gee, 50, is an assistant principal and counselor for the SF Unified School District. She is also a faculty member at USF, a position she has held since 1986.

She is a member of the California Teachers Association and the California Association of Bilingual Educators. Gee replaces Joseph D. Farias of Hayward who resigned. Her term expires January 1, 1991.

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway San Francisco (415) 391-1393
5月26日起隆重獻映
輕鬆、浪漫、愛情喜劇片
你OK我OK!
李麗珍 客串演出 馮世雄 導演
張國榮、羅美薇、湯鎮業、吳家麗 主演
同場加影：江湖正將

YOU'RE OK, I'M OK!
A romantic love story starred by
K.K. Cheung, May Lo, Tong Chun-Yip
SHOWTIMES: 「你」: 2:25 6:05 9:45
「江」: 12:30 4:10 7:50
CANTONESE WITH CHINESE / ENGLISH SUBTITLES

TRAVEL

View of Ama Dablam in the Everest region

InnerAsia Puts the Adventure Back into Travel

By MONICA CHUNG

SAN FRANCISCO - "Getting off the beaten track, getting away from the big cities and the usual tourist sites and getting into nature" is the focus of InnerAsia Expeditions, according to James Sano, the president of the travel company. InnerAsia has been in business since 1981 and specializes in adventure excursions.

What makes InnerAsia different from other travel agencies is that they offer opportunities to explore previously-isolated or politically off-limits countries and cultures. Destinations are exotic places in Asia and the Pacific: Tibet, China, Nepal, Bhutan, India, Papua New Guinea, Alaska and Turkey.

InnerAsia offers unique opportunities for discovery of the art, archaeology, religion and wildlife of Asia through several options — touring, high touring and trekking.

Basic touring is travel, using the best available vehicles and accommodations, to remote areas such as the "Tiger Top Mountains" in India or across the border of Pakastan to China. These basic tours require no physical exertion, except for some light walking during the day.

HIGH ELEVATION

High touring is also comfortable travel, but at high elevations. For example, one can ride on the backs of elephants across the jungles of India or ride through the mountains of Nepal. Trekking involves extensive walking on mountain trails for four to ten miles a day on trips ranging from a few days to over a month.

"Trekking is not the same as backpacking," says Sano. "In backpacking, you have to carry your own pack, but with trekking, everything is carried for you." Travelers need only carry what is needed during the day — camera, water bottle or sweater, according to Sano. Tents, sleeping bags, food and personal belongings are carried by the trekking party, composed of an experienced guide, interpreter, cook and staff.

Costs [exclusive of air fare] for these expeditions can range from $1400 to $4500 per person, but includes excellent accommodations. Expeditions are limited to a groups of 15 or less, to provide more cultural exposure and "to maintain a compatible level of individual interest and level of challenge," said Sano.

InnerAsia also accommodates those wanting to link the trip with conferences, study programs or special interest trips, for example, focusing on botany or religion. It is also possible to select members of the group. InnerAsia will be serving as the support team for the filming of a documentary on Mount Everest to be aired on KQED next year.

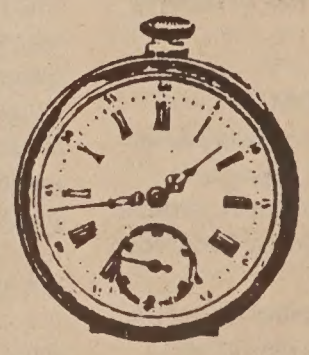
ENTIRE CONTINENT

This idea for an adventure traveling company originated from Jo Saunders after China became more open to travel by Westerners, according to Sano. Due to medical reasons, she later sold her interest to the current partnership. InnerAsia is presently staffed with four travel consultants and 11 staff members and agents who have lived in and are qualified specialists in their responsible area of Asia. According to Sano, this is unlike other agencies where one agent is often responsible for an entire continent.

Sano has been with the company for only four months. Previously, he was executive director of Marin Discoveries, also a specialist in adventure traveling. This July he will lead a trip to Nepal. He has led previous trips to climb Mount Everest. When asked about the success of InnerAsia, Sano told *E/W* that "50 percent of our business comes form repeat clients and referrals."

Next year, InnerAsia is planning two expeditions to the Soviet Union. One trip will be from Siberia to Beijing by train and the other is from Moscow to Mongolia. The company can be contacted at (800) 551-1769.

Remittances Paid Within 24 Hours



Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Whatever your needs, our International Division can serve you better.

When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.

BANK OF TRADE
LIPPO GROUP

1001 Grant Ave, San Francisco, CA 94133 (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Tommy Toy's

HAUTE CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

TO BURN

The Chinese word "to Burn" also means "to roast," "to bake" and "to heat." Although it has 16 strokes, it is a simple word to remember.

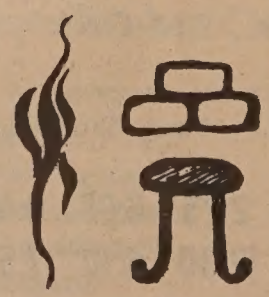
The left side is the Chinese word "fire." The upper right side has three identical words, each meaning "earth" or "clay." (These are like the bricks of a barbeque pit.) On the lower right is a table with two of its legs visible. All three together form a picture of a barbeque picnic.

During the Tang and Sung dynasties, persons who passed their first civil exams threw a big party called "burn-tail party." This term has three possible traditional origins.

In the first, when legendary tigers turned into human forms, the tails remained. To stay human, they had to burn away the tail. According to the second, tails of new lambs were burned before entering into an old herd to teach them the doctrine of peaceful co-existence.

In the last, when a fish jumped over the dragon gate, it could have as its reward a chance to turn into a high-ranking dragon. The catch, though, was that lightning from heaven had to come in time to burn its tail.

Cantonese SEEOŌ — Mandarin SHĀU



By Gordon Lew

PROFILE

THE AMERICAN DREAM
Of Olympic Diving Champ Dr. Sammy Lee

By THERESA HONG BAILAR

When referring to his authorized biography, *Not Without Honor*, Dr. Sammy Lee jokingly insists that the more appropriate title would have been "Sex Takes a Holiday." With an engaging smile almost too broad for his small face, he is, in a roundabout way, referring to his numerous extraordinary achievements.

Lee, while becoming a renowned ear specialist, also managed to win two consecutive Olympic gold medals in diving. In his illustrious life he has been teacher, a champion representing America to the world, doctor, lecturer, husband, father, tennis player and world traveler.

A man who could give a stand-up routine as effectively as Eddie Murphy, Lee is full of sparkling humor and bursting energy. But underneath his playful exterior, he radiates deep pride in being Korean American. He believes strongly that "immigrants are the lifeblood of America." He continues, "We need fresh blood to make the American dream a reality."

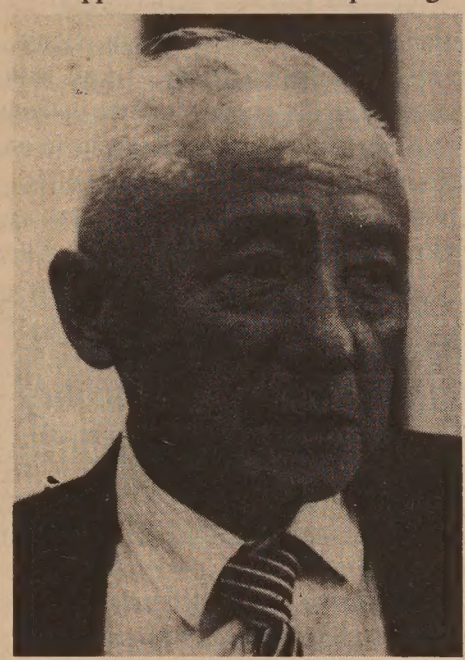
Born in Fresno of immigrant parents, Lee was raised on the American principle that he could accomplish anything he wanted, regardless of racial prejudice. Lee explains, "My parents used acts of discrimination to their advantage. They told me that prejudiced people were like the pupil of an eye. The more light you try to shine in them, the more it contracts. Born in America, you have all the rights and privileges. It's in the law. And if you allow these pickpockets, these bigots, to pick from your pocket full if dreams, then you won't have any dreams. Life without dreams is like a bird without wings. You can't fly. . . . We [Lee and his sisters] all fulfilled our dreams."

THE GREATEST ATHLETE

In 1932, Lee was 12 years old and the Olympic games had come to Los Angeles, where his family had settled. Upon learning of the Olympics, Lee precociously told his father that he would someday be an Olympic champion. When asked in which sport, he answered, "I don't know yet, but I'll find one." Lee recalls, "To stand up in front of all those people and be recognized as the greatest athlete in the world — that really turned me on."

That summer, he remembers, "I noticed that I was doing things off the diving board that my 'honky' brothers couldn't do." Under the tutelage of Hart Crum, a well-respected black athlete and one of Lee's heroes, Lee began his diving career. However, the Brookside Pool where he practiced was only open to non-whites on Mondays, euphemistically referred to as "International Days." By declaration of the health department, the pool would then be drained, cleaned and disinfected for white swimmers by Tuesday morning.

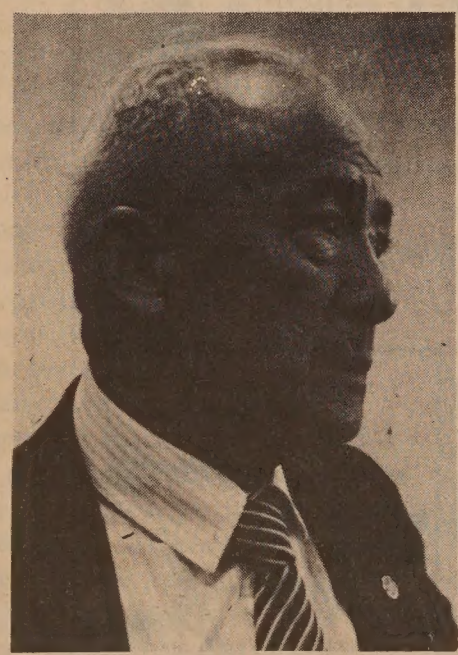
Forty years later, Brookside Pool's ex-director approached Lee after a speaking



engagement. He revealed to Lee that Brookside Pool was too large to be drained in one night, and that the water level was lowered just enough to convince passers-by that indeed, the pool was in the process of being drained. Later, in the darkness, the pool was refilled to former level. Lee chuckles, "We were all swimming in the same water after all."

With Hart's patient teaching, Lee attracted the attention of Jim Ryan, an ex-Olympic coach. Day after day, month after month, year after year, he listened to Ryan's curses and demands and met his grueling regimen. Surviving Ryan's relentless practices, Lee was ready to face any challenge.

"Don't let people ever tell you anything is impossible," Lee advises. "Only



you know the limit to your abilities." In spite of racial adversity and personal hardships, he finished his medical degree by the time he traveled to London in 1948 as member of the US Olympic Diving Team. There he became the first American of Asian descent to win a gold medal.

With laughter in his eyes he recalled, "If 12,000 people weren't looking at me, I would have peed in my pants." He continues, "The *Stars Spangled Banner* never sounded so good. I was proud of two things. I was wearing the flag of my country on my back and I was wearing the flag of my Asian ancestors on my face." He continued humorously, "For the first time, American sports weren't in black and white. I added a little yellow." In retrospect, Lee refers to sports as "the great equalizer."

Four years later, America was in the Korean War. He served his doctor's residency as a member of the US Army Medical Corps. When asked by the American Olympic coach to compete once again in the 1952 Olympics, Lee approached his superior with concern, "Is it morally right that I should ask to compete in the Olympics again, when my country is at war in my ancestral land of Korea?" He received the answer, "There's only one doctor who can win the gold medal for the United States, and we have thousands of doctors who can repair the wounded."

"Things have really improved in California. They no longer slam the door in our faces like they did to my father saying, 'no Chinks' or 'no Japs,' but I can't buy a home in Orange County."

With those words of approval, Lee in Helsinki set new diving records and won his second Olympic gold medal. It was August 1, 1952 — his 32nd birthday. "You know what great philosophical thought was running through my mind as I hit that pool? Happy Birthday, you SOB. You did it again."

In 1953, he was presented with the James E. Sullivan Award, the most prestigious award given to outstanding amateur athletes in the US. The State Department sent him on a goodwill exhibition tour through 10 different Southeast Asian countries. He toured the world, expounding on the freedoms and opportunities available in the US. He would tell the audiences, "If the majority of the American people did not practice what they preach, how I could I be here as a two time Olympic gold medal winner, a doctor of medicine and the winner of the James E., Sullivan Award? In America, we have a commitment to excellence. And we have every opportunity."

However, back in the US, Lee found himself unable to purchase a home in Orange County. He wrote to CBS White House Correspondent, Bob Pierpoint, a personal friend and later godfather of Lee's daughter. "Things have really improved in California. They no longer slam the door in our faces like they did to my father saying, 'no Chinks' or 'no Japs,' but I can't buy a home in Orange County." The result was a widespread media blitz — "Sammy Lee cannot buy a home in Orange County."

The response was overwhelming. Telephone calls and telegrams came from then-Vice President Nixon, Ed Sullivan, Korean President Syngman Rhee, army generals, athletes, entertainers and many others. People sent messages of support from all over the country. "Nothing I had ever accomplished in my life touched me as much as this response did," Lee recalls. His ideal of America freedom was once again renewed.

TORCH RUNNER

Lee was President Eisenhower's personal representative to the 1956 Olympics in Melbourne, Australia. and a member of the Presidential council on Physical Fitness and Sports between 1970 and 1975 under President Nixon. He served as Nixon's personal representative to the 1972 Olympics in Munich, Germany. He was also named a White House Fellow in 1981 by President Reagan. He has coached both American and international diving teams, as well as individual divers, including Olympic gold medalist Greg Louganis, who he describes as "another son." During the 1984 Olympics in LA, he was a proud Olympic torch runner and flag bearer. Lee looks forward to representing the US in the upcoming Olympics in Korea.

Lee explains his philosophy of life, "I believe that success in life is like the steps of a ladder, with each step being necessary in order to get to the top of our life's ambition. Too many of us ask to be boosted up three and four steps at a time, totally ignoring the time spent by our victorious competitors. That's what I used to do. I used to pray every night that someday I would be an Olympic champion. But I remember my dad saying when I lost a diving contest, 'Never use as an excuse your racial background. Just work harder. If you're not proud of the color of your skin and your ancestral heritage, you'll never be accepted as an American.'" Lee took those words as his own.

Indeed, Lee is an American who has achieved his ambitions. He has left an indelible mark on American history. "You can't have youth forever, but if you have courage and endurance, your character can live forever."

(Photos by Theresa Hong Bailar)

FORUM

Chia-Wei Woo Sees A Weakness in Affirmative Action Attitude

[The following speech was given on February 27 by the outgoing President of San Francisco State University [SFSU] Chia-Wei Woo on the topic of "Campus Administration Issues" at the Asian Americans in Higher Education Conference at the Oakland Hyatt. It elicited a response from Jim Hirabayashi who was in the audience. Hirabayashi is a professor of anthropology at SFSU, who retired from teaching after the spring semester. He is also familiar to theatergoers in San Francisco as a regular performer with the Asian American Theater Company - Ed.]

The question has come up, now that I am leaving San Francisco State University for a new post elsewhere, as to whether my successor will be Asian, and how likely it is that he or she will be from *some* ethnic minority group, I have no answer to offer, because the Search Committee will be charged to come up with the *best* candidate, whatever the person's ethnicity.

This, in itself, contains the first statement that I wish to make here: A valuable campus administrator must serve all. There is no such thing as an *Asian* administrator, or a *white* administrator, or *a black* administrator, etc. In the case of San Francisco State University, the largest ethnic group is Asian, but at 22% it still constitutes but a small fraction of the campus. The administration is there to serve *all* — black, brown, white, yellow — and to do so without differentiation. *Service is color-blind.*

A conscientious nationwide affirmative action search for my successor will be conducted by the CSU Trustees. Affirmative action helps implement equal opportunity. It does not, however, mandate the selection of a person from either the ethnic majority or an ethnic minority. It deals with the process, but does not control the outcome.

This fact leads to a second statement on campus administration that I wish to offer. The principle of equal opportunity must be vigorously upheld and implemented, but it does not guarantee or predict outcome. *Opportunity should be color-blind.*

> ***I believe that the best chance we Asian Americans have in moving into positions of responsibility arises when we clearly understand the color-blindness of both opportunity and service.***

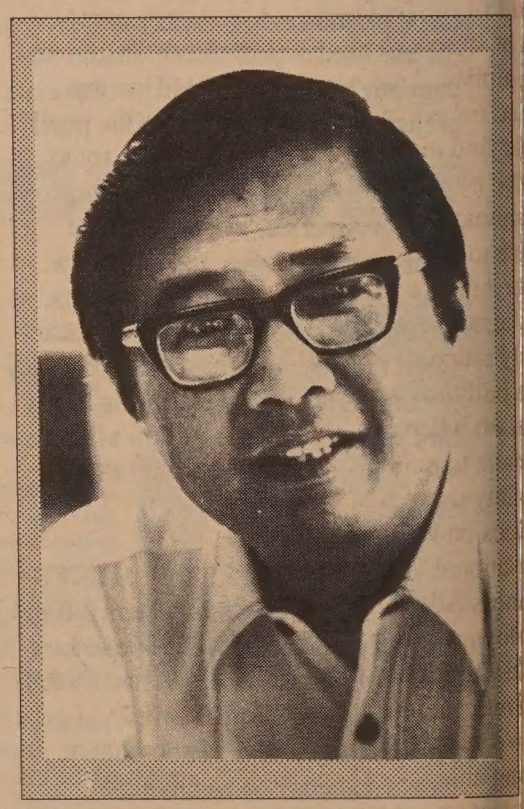
On the surface of these two statements, some may jump up and call me a "conservative." No, not so. I believe that the best chance we Asian Americans have in moving into positions of responsibility arises when we clearly understand the color-blindness of both opportunity and service. That is, our opportunity should be no more, and no less, than others because we are Asians, and the service we provide as campus administrators should not be limited to an Asian orientation.

We do not want to be caught up in the vicious cycle of accepting tokenism and in turn protecting special interest. We do not want to be fenced inside certain units which have too often been used as a reservation for "minority activists." We want to compete fairly and squarely on equal ground, and we want to perform fairly and squarely for all whom we serve.

To reach positions of responsibility in the campus administration, and to be able to exercise authority with effectiveness, we Asian Americans, much as any other group, must first assess our own strengths and weaknesses.

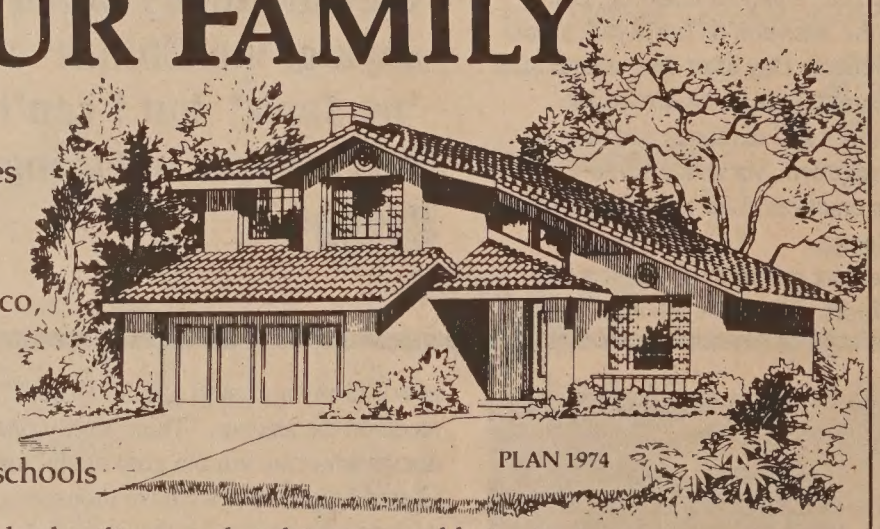
First, our major weakness, to be very blunt about it, concerns attitude.

What's wrong with our attitude? We sometimes lack confidence in our ability to move up through the system, and we sometimes lack unity to make our position clear and our voice heard. Both can be traced to philosophical or ideological differences between two distinct groups of activists: those who grew out of the struggles of the late sixties and early seventies, and those who emerged from the ranks of first-generation immigrants.



Their respective stances seem to be confrontational for the former group, versus participatory for the latter group, and their languages "revolutionary" versus "evolutionary." The bases of their claim are correspondingly "entitlement" versus "just

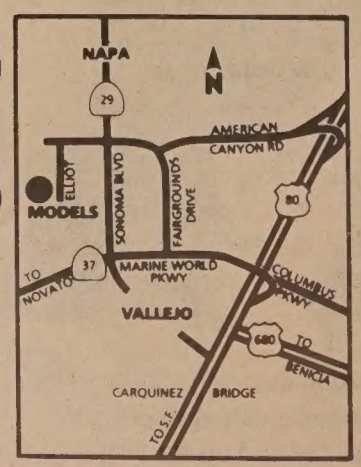
NAPA VALLEY AWAITS YOUR FAMILY



- Stylish 3 & 4 bedroom homes at the gateway to the wine country
- 45 minutes from San Francisco, just north of Marine World
- No homeowner's dues
- Outstanding Napa County schools
- Spacious designs feature vaulted ceilings, oak cabinetry and luxurious master bedroom suites
- Neighborhood includes playground, tennis courts, tot lots, 10-acre park, exercise trail, baseball diamond and basketball courts
- 9 7/8% 30-Year Fixed Rate 10 1/8 % APR

From $119,950

Napa Meadows



SOC

Homes by Security Owners Corp. Model and sales office at 309 Bedford Lane, American Canyon. Phone (707) 557-9900. Open daily 11am-6pm.

Example: Plan 1224 - Sales price $119,950; 90% loan of $107,950; down payment of $12,000; 360 monthly payments of $937.38 (principal & interest) and $31.48 (private mortgage insurance required on all loans over 80%).

FORUM

James Hirobayashi Sees A Weakness In Chia-Wei Woo's Argument

ard." Their experiences differed; hence r aspirations and methods differ. Over years, a number of us may have moved n one side of the spectrum to the other, aps as a result of getting older; or aps, as [has] been accused, some of us e become too secure and prominent. I ld like to think that it is neither, but that e of us have learned from real-life eriences new ways of getting things mplished without heroically banging heads against the wall.

n my opinion, as a participatory first- eration immigrant, I see our strengths as g quite sufficient to gain us our rightful es, and to administer effectively when get to those places. Let me list some of strengths that are inherent in the Asian ure: our reverence for knowledge and larship, our faith in order and organiza- , our ability to work with numbers, our ality and pragmatism, or work ethic, belief in consultation and the collective lom, our consideration for others, the we take in reaching decisions, and the e we take in discharging responsibili-

This is quite an impressive list of gths. Stereotyping, you say? Fine, I ld be the first to accept with pride this of stereotyping. Anyone who wishes mpile a catalogue of characteristics ed for effective campus administration d find most of them cited above.

ed by vision and supported by better munication skills, our list of strengths ce to meet and exceed the needs of rship in *any* management.

et, as we all know, the world is not y rational. We will continue to suffer bullyism when weak, and from lash when making gains. We must nue to publicly question the wisdom of iety that omits some of its best from ces on the Civil Rights Commission, ational Science Board, the Small ness Administration, the Equal loyment Opportunity Commission, and ically all of the government's deci- making ranks.

e will wonder out loud about the g absence of some of the nation's test on corporate and foundation ls. We will call to attention the near- sion of some of its most educated from oards of regents and trustees of higher ation — even here in California. While ng our mobility upward, we must in vigilant and continue to work on rica's social conscience when back- s arrive in waves, as they surely will gh gang action, mob action, or even action. We must remain confident: ve must speak with one voice.

ur task is an arduous one. The uphill e will last a long time. But it is unques- bly winnable. In fact, doing what we st, we have been winning it. ■

President Woo,

My mother told me never to speak against my boss in public, so I didn't say anything after your panel presentation at the Asian Americans in Higher Education Conference. However, I did take exception to the premises underlying your remarks, so let me outline my concerns.

I agree with you that service should be color-blind; that there should be no such things as an Asian administrator or a white administrator or a black administrator. But the fact of the matter is, service is not, as you say "color-blind." If it really were, we wouldn't have a situation which necessitates the creation of affirmative action programs.

I agree that there should be equal opportunity, at least, that's what our constitution guarantees, on paper. Affirmative action, as you say, "helps implement equal opportunity." And you admit that we have been denied equal participation. So far, so good.

But then, we part company. As far as I am concerned, the significant issues are your unquestioning acceptance of assumptions underlying the assessment criteria for qualifications for participating in higher education, on the one hand, and your ignoring the fact that adherence to these ideals are differentially applied insofar as the racial/ethnic minorities are concerned. Let's analyze some of the consequences of accepting such premises.

Not only is your analysis as to our "so-called" strengths and weaknesses stereotypic but the assessments of them are based on dominant society assumptions which have given those in control of the dominant society the rationale to "keep us in our place." Why should we blame ourselves, for example, and conclude that, because of our sub-cultural patterns, we lack the confidence in our ability to move up through the system? Isn't it, rather, the reality of racism which has blocked the racial ethnic minorities from full participation in the society? Why turn that around and blame it on the ethnics? Worse yet, why reinforce the internalization of these externally imposed standards, so that it results in a negative assessment of our real life experiences and self hate becomes a part of our psyches?

Probably more pernicious are the so-called "strengths" you outline, the model-minority myth stereotype. What you have listed are ideal value types, and as such, are abstract analytical symbols signifying pure ideal values. Even if some of us approached these ideal values, it may be at a psychological cost, for it has resulted in us being categorized as 110% American by some social scientists, i.e. behaviorally, we adhere closer to the ideal norms than our white compatriots. But has this overcompensation appreciably changed our ability to participate in some sectors of our society?

Furthermore, what I find particularity deleterious is that, to the extent that we superficially internalize these ideal values and use them as a frame of reference, we will apply these ideals to curtail the participation of our fellow ethnic minorities. Not only does this place us in the position of perpetuating racial discrimination but, as agents for the dominant society position, it relieves and absolves "the society" from direct blame for the condition of unequal participation.

> ***The purpose of affirmative action is not to have "tokenism" or someone "less than qualified." The purpose of the affirmative action process is to ensure that everyone has an equal opportunity ...***

I am not advocating the use of two standards. I am protesting the use of a double standard when adherence to the ideal middle class values is the mechanism used to screen out the ethnic candidates while not rigorously being applied to whites. How else would one account for the absence of these 110% Americans in leadership roles in our society?

And have you noted the changing standards used in the implementation of admission in our institutions of higher learning? They were using grades as a criterion until they found an "alarming" number of Asian students in the student body. Then a number of alternative tactics were used, such as placing increasing emphasis upon "verbal" scores and participation in extra-curricular school activities forcing the Asian American parents into some weird adaptive actions. Au and Bunzel have shown how population statistics have been manipulated to delimit Asian American admissions. These factors, in addition to others, have provided the basis for the challenge by Asian Americans of the University of California's discriminatory admission practices.

Your usage of metaphors such as "fenced inside certain units," and "a reservation for minority activists," are objectionable characterizations of Ethnic Studies. There are significant contributions by scholars, but these were made only by establishing an independent field of study because of a hostile environment. It is particularly galling when these references are used by a chief executive of an institution that houses an excellent Ethnic Studies program, the only one of its kind in the nation. Why not refer to the traditional departments as "fenced in reservations for white males?"

This brings me to affirmative action. The purpose of affirmative action is not to have "tokenism" or someone "less than qualified." The purpose of the affirmative action process is to ensure that everyone has an equal opportunity and not the biased implementation resulting in the inequities which currently exist. The purpose is to make sure that our real life experiences conform to the democratic ideals set forth in our constitution, with its 26 amendments.

Further it is to remind those ethnic minorities who enter those sectors of society heretofore not readily accessible, of the inequities, so that they will ensure that affirmative action be a consistent policy rigorously implemented in the future.

Let me also remind you that affirmative action most certainly was an important variable in the selection process when you became President. There were candidates who, unlike yourself, had executive experience as presidents of educational institutions. While you had been a provost, you had no prior experience as a president. You were not equally qualified insofar as actual experience was concerned, but you were perceived to have had the potential to take the chief executive responsibilities at this university. I firmly believe that if it had not been for the general civil rights movement and, more specifically, the initiation of the affirmative action program, you would not have been appointed president of San Francisco State University.

You might ask, "What about Hayakawa?" He was summarily appointed by the trustees in the middle of a crisis, primarily because he was willing to act at their behest and use any means to crush the strike. He proves the point of the use of double standards, as he was appointed without any prior administrative experience and foregoing the normal selection procedures, which include consultative processes. Hayakawa had no administrative experience in all his years at San Francisco State, not even as a chair of his department. Ultimately it is an irony for us, an altogether familiar use of an ethnic minority "to do the job."

I am convinced that a complete affirmative action program must include a rigorous re-examination of the standards themselves to eliminate biases and to see that these standards are equally implemented for all citizens of our society. As long as the outcomes remain unchanged, the curtailment of a full and equal participation of the racial/ethnic minorities in higher education remains a continuous indictment of the current racist practices of our society.

J. A. Hirabayashi

SO-CAL NEWS

Mayor Bradley Welcomes New PRC Consul Ma Yuzhen

About 300 members and friends of the LA-Guangzhou Sister City association joined LA Mayor Tom Bradley at Universal City in welcoming ambassador Ma Yuzhen, the first Consul General of the newly-established LA consulate of the People's Republic of China. Shown [above right, l-r] are: Bradley; Caroline Ahmanson, chair of the sister city assn; Ma Yuzhen; and Fred Hong, president of the sister city group. . . .

Victor Chiang, Danny Kwan and **James Liu** have completed the USC School of Business Administration's enterprenuer seminar series. Chiang has an office equipment store. Kwan is a consultant and James Liu is an exporter.

The unique series is tuition-free. The range of businesses was extremely varied: advertising, printing, architects, cosmetics, newsletters, construction, dry cleaning and much more. USC Professor Richard H. Buskirk, said that the program is a successful one, and he is involved in setting up the program at another university. . . .

Kam Leung, president of the Chinese Chamber of Commerce recently presented Lt. Governor Leo McCarthy a personal "chop" [McCarthy's name in Chinese characters]. There will be a "Year of the Dragon" fundraiser in support of McCarthy's US Senate campaign at the Golden Dragon Restaurant on June 16. . . .

The Organization of Chinese American Women [OCAW] held a silent auction in San Gabriel to benefit the Chinese Service Center [CSC] in Chinatown. Irene Chu, executive director of CSC said, "I am really pleased and surprised that $2,000 was raised."

Lt. Governor Leo McCarthy has appointed David C. K. Lang, 32, to serve as his representative to the Asian community. Lang recently served as LA City Councilman Michael Woo's field representative. Lang has studied in universities in Toronto and London, is pursuing his doctoral degree at USC and he has been employed as a business consultant to Hong Kong companies. His base office is in LA. . . .

The Federation of Filipino American Assns., held their installation of officers and members of the board recently at Silverado United Methodist Church in Long Beach. The objective of the group is to develop community programs for Filipino American families and other ethnic groups. Installed were: Paul Blanco, President; Patricio Ramos, vp; Sam Demonteverde, treasurer; Emmy Morales, secretary; Armando Sadorra, board chairman; Herbert Fink, board vice-chairman; and board members Clifford Aguilar, Alfredo Bautista, Florentius Chan, Richard Eclarin, Pete Fajardo, Silvino Galvez, Nil Hul, Bernadette Lee, Alvina Lew, Azell Moore, and Eddie Sotiangco. . .

The Chinese American Citizens Alliance Foundation is accepting applications for three Yoke Quong Jung and one Huan Lin Cheng scholarship. Each award is $1,000. Applicants must be Chinese and a sophomore at a college or university in Southern Calif. Applications, postmarked before July 31, can be obtained from CACA, 415 Bamboo Lane, LA, 90012. For information, contact Billy W. Lew at [213] 483-8561.

LA EVENTS

JUN 2 -19
East West Players stage "Where Nobody Belongs: An Uncomfortable Comedy" by Colin McKay, concerns the hardships of a Japanese immigrant family. 4424 Santa Monica Blvd., LA. $8-$10. (213/660-0366)

JUN 3 - JUL 10
"Yankee Dawg You Die," written by Philip Gotanda, stars Sab Shimono & Kelvin Han Yee. LA Theatre Ctr., 514 Spring St. $22-$25. (213/627-5599)

TUE. JUN 7
Asia Society & Korea Society sponsor "Buddhism & Nature Culture in Korea," a lecture by UCLA prof. Robert Buswell. Arco Plaza, 515 S. Flower St., C Level. RSVP. (213/624-0945)

JUN 8 - 10
USC Graduate School of Business Administration sponsors program on doing business with Taiwan. Tom Gold of UC Berkeley and Denis Simon on Tufts provide corporate cases. USC, Davidson Conference Ctr. $650. Programs on Japan and China in later June. (213/743-2272)

THU. JUN 9
Discussion on "The Asianization of Southern California Politics" features LA Councilman Michael Woo, Board of Education member Warren Furuni, Dir. of Asian/Pacific Affairs Yoon He Kim. Biltmore Hotel. $30. 11:30 am. (213/624-0945)

FRI. JUN 10
Jet Propulsion Laboratory sponsors 6th Annual Small Business Development Procurement Conference. Free. RSVP. 8:30 am-1 pm. (818/354-75[illegible])

JUN 11 -12
Japanese Arts & Crafts Fair includes sidewalk sales, entertainment and teaching of ancient crafts. Broadway & 2nd Sts., Central & San Pedro Sts. Free.

SAT. JUN 11
Pacific Asia Museum presents lecture/demonstration on woodblock prints by artist Wu Biduan, Central Academy of Fine Arts, Beijing, China. 46 N. Raymond Ave., Pasadena. (818/449-2742)

PRC Vice Premier Visits LA

LOS ANGELES — About 500 Chinese Americans greeted Tien Ji-Yun, vice premier of the state Council of the People's Republic of China at The Biltmore hotel recently. The Vice Premier spoke of gratifying situation of reform and economic construction prevailing in China. "Reform and opening-up is the only way for China to become prosperous and developed and our people to be affluent and better educated." The vice premier was a guest at Mayor & Mrs. Tom Bradley's home. While exchanging cordialities, Vice Premier Tien remarked, "Los Angeles, being an economic ad cultural center on the US West Coast and strong in industry, commerce, finance, science and technology has a special advantage in developing cooperation with China." - *A.L.*

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*LIterature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Services
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.
1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331
1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor

CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

JOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

NETWORKING

WHERE WHAT WHEN

ARTS

THRU JUN 4
xhibition of paintings by Hau Pei-jen, includes 40 his works. His paintings are noted for their poetic ood. Chinese Culture Center, 750 Kearny St., SF. ee. Tue-Sat 10 am-4 pm. (986-1822)

THRU JUN 10
sian Resource Gallery presents Ryung Kal, whose intings express human nature. 310 8th St., Oakland inatown. Free. M-F 8 am-6 pm. (763-2970)

THRU JUL 10
ian Art Museum presents exhibition "Asian Emoideries" and includes costumes worn in China's perial court during the 18th century. Golden Gate ., SF. (751-2500)

FRI. JUN 3
China Ed Institute sponsors "Quantum Leap," a ltural exchange featuring Dennis Dun, Keith Choy, n Cranna and Christopher Pray. Fort Mason Bldg. 6-7:30 pm. (775-1151)

JUN 3 - 4, 10 - 12
e Ethnic Dance Festival features SF Taiko Dojo Kulintang Arts on Jun. 3; Chinese Folk Dance s'n on Jun. 4. Lily Cai & Okinawa Club on Jun 12. rbst Thtr., 401 Van Ness Ave., SF. $13-$25. 8 pm. 52-3656)

JUN 3 - 5
stival of the Lake features David Sum on keyard June 4, 11 am-1 pm. & 3-5 pm. Seniors free 3 only. Lake Merritt, Oakland. (464-1061)

SUN. JUN 12
cumentary *Tibet* provides panorama of the Himas; religion, rituals and the lives of the people. ian Art Museum, Trustees' Aud., Golden Gate Pk. & 3 pm. Free with museum admission. (387-5675)

DINNER/DANCE

FRI. JUN 3
ernational Continental Gourmet Dinner to efit the Chinese American Cooks School to cone training program. Salvation Army Bldg., 1450 vell St., SF. $100. (982-3719)

SAT. JUN 4
an Business Assocation sponsors "Rock & Roll y of the Decade." Features Lip Sync, Dance test, prizes and raffles. Bimbo's 365 Club, 1025 umbus Ave., SF. $25. (928-5910)

WED. JUN 8
land/Dalian Friendship City Society honors an delegation. Bok Sen Rstrnt., 710 Webster St., land. $20. RSVP. 6:30 pm. (273-3281)

SAT. JUN 11
n Health Services celebrates 15 years of munity service and honors Sue Chan. Jade Villa nt., 800 Broadway St., Oakland. $40. 5:30 pm. P. (465-3271)

SAT. JUN 4
SFUSD presents "Crossing Bridges - Filipino and Filipino American History and Cultural Conference." Pacific Bell Bldg., 26th floor, 140 New Montgomery St., SF. 9 am-3 pm. (465-9523)

"Affordable Housing Agenda for SF" is a conference for activists, renters, homeless to educate each other on housing issues. Opening speech by Art Agnos. State Bldg., 350 McAllister St., SF. $5. 9 am-4 pm. (864-7400)

WORKSHOP

JUNE
Health Center #4 offers prenatal classes in Cantonese for expectant mothers and fathers. 1490 Mason St., SF. $1. Fri. 2-4 pm. (558-2011)

MISCELLANEOUS

SAT. JUN 11
Dragon Boat Festival features food fair and David Sum on piano. 265 8th St., Oakland. 10 am-3 pm. (763-9129)

"Cover Story Magazine" re-broadcast "The Great Wall" a probe into lack of upward mobility of Asian American professionals. Vic Lee reports. KRON-TV, Channel 4. 6 pm.

THE BIG EVENT

Leslie Tang

WED. JUN 8
Asian Business League of SF sponsors discussion on "The Myths and Realities of Asian Investments." Moderated by ABL Chairperson Leslie Tang and features CEO of Park Lane Hotels, Larry Chan and Yoichiro Hamaoka of Mitsui Fudosan. Hotel Nikko, 222 Mason St., SF. $65-$85. 10:15 am-1 pm. (788-4664)

Applications Open for Low Income Units In Madrone Hotel

OAKLAND - East Bay Asian Local Development Corporation is currently accepting applications for rooms in the Madrone Hotel, 477-8th St, one block from Oakland Chinatown. Applicants for the rooms, with private kitchens and shared baths, must be low-income. Rents are $185 per month for one person and $220 per month for two people, not including utilities. The ground floor has a store front available for a small business. Call 763-2970 for forms, due June 15.

Another Sort of Green in Chinatown

SAN FRANCISCO - Volunteers and staff of SF Friends of the Urban Forest, Community Educational Services and the Chinatown Resource Center on May 14 planted 20 trees in Chinatown. The group planted loquat, podocarpus, tulip, and plum trees along Powell Street, Hang Ah Alley, Spofford Alley, and Waverly Place.

Organizers of the project hope to continue tree planting on Chinatown streets. "We hope this will be a start of a greener Chinatown," commented Eva Cheng, organizer with the resource center. Those who would like trees planted in front of their buildings can call Eva Cheng at 391-4133.

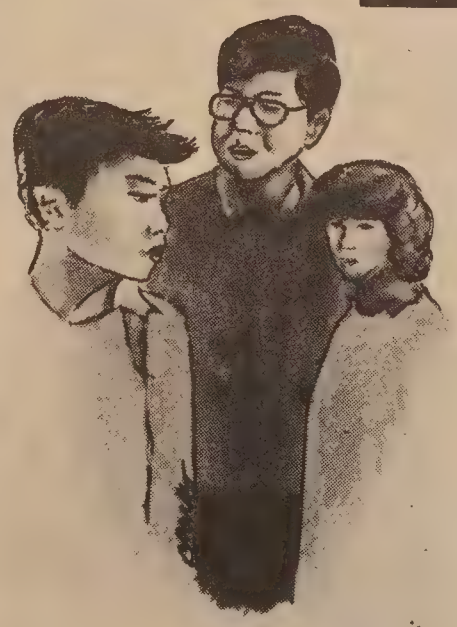
Housing Corp. Provides Rehabilitation Grants

SAN FRANCISCO - To assist owners in obtaining housing renovation loans, the Chinese Community Housing Corporation is providing free counseling and property inspection. To receive the grants for rental property rehabilitation, tenants must be predominantly low income, the owner must match the grant and the property should not be transferred within ten years. Roof, plumbing and electrical, painting, dry rot, handicap access and energy efficiency work are eligible renovations. Grants are made on a first-come first-serve basis. For applications call Ellen Yip, 981-8645.

Hayward High's Ernie Yeun Chosen by Club to Comment On Social Problems on KGO

SAN FRANCISCO - Hayward High student body president Ernie Yeun, was among the Bay Area high school student body presidents speaking their opinions on contemporary social problems on KGO-TV's "Channel 7 News" recently. The students were chosen at random by the Omega Boys Club, an anti-drug, academically oriented club serving SF's Bayview-Hunters Point area.

How do you protect your family, your friends, and yourself from AIDS? Get the Facts.



You can receive a free, anonymous AIDS antibody test.

Make an appointment by calling (415) 621-4858.

IF YOU:
- are a man who has had sex with another man;
- share or have shared needles during drug use;
- have had sex with either of the above groups;
- have had sex with prostitutes.

You should have the AIDS antibody test done.

For more information call the Asian AIDS Project: (415) 929-1304

JACK SEN BENEVOLENT ASSOCIATION
619 KEARNY ST. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONE: (415) 981- 0505

Jack Sen Benevolent Association is now accepting applications for 1987-88 scholarships

Full time students from California public high schools (9th through 12th grade) and colleges/universities (Freshman through Senior) are welcome to apply. Detailed rules and requirements are listed on the application form. Appplications are now available at Jack Sen Benevolent Association Office, Monday through Saturday, 11:00 am - 3:00 pm. Deadline for completed applications will be June 30, 1988 - either received in Association Office or duly postmarked. No late applications will be considered. Eligibility will be verified by Jack Sen Scholarships Committee.

CLASSI-ADS

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

To join the group of concerned and discerning EAST/WEST subscribers, fill in the form below and return to:
838 Grant Avenue • Suite 302 • San Francisco • CA 94108

Enclosed is my check for $_____. Please send me a

☐ one year $15 ☐ two years $28 ☐ three years $40

NAME

ADDRESS

CITY STATE ZIP

EMPLOYMENT

Trainer. SF/SPCA Adoption Outreach Program. Requires excellent people/communication skills. Duties include training and scheduling volunteers, CA drivers license w/good record, animal handling and outdoor work. Apply 2500 - 16th Street. EOE

Job Counselor/Developer
2 yrs. work exp. in nonprofit/business. Exp. in job counseling/developing pref. Bilingual preferred. $18K+ DOE. Resume: to Chinese for Affirmative Action, 17 Walter U. Lum Pl., S.F., CA 94108.

RN for an adult day health center 5 days/wk 8:30-4:30 no wknds, Bilingual Eng/Cantonese, Health Benefits, Salary based on exp. EOE. Resume to: OCCC, 310 - 8th St. #215, Oakland, CA 94607.

Activity Coordinator for senior recreation program, 4 days/wk 8:30-4:30 no wknds, Bilingual Eng/Cantonese, knowledge in occupational or recreation therapy helpful, Health Benefits, Salary based on exp. EOE. Resume to: OCCC, 310 - 8th St., #215, Oakland, 94607 by 7/30/88.

BILINGUAL TEACHERS
Oakland Unified School District seeks qualified elementary and secondary bilingual teachers in the following languages: Cambodian, Spanish, Cantonese, Vietnamese, Laotian. Appropriate CA teaching credential required. Excell. benefits. Salary range $21,935-$36,385/yr., plus $2,061 bilingual stipend. For application/information call or write: 415/836-8562
OUSD, Personnel Office, Rm. 201, 1025 2nd Ave., Oakland, CA 94606.
Oakland Unified School District

Earn $500 or more weekly stuffing envelopes at home. No exp. For free info. Send self-addressed stamped envelope to:Homemailer's, P.O.Box 250, Dearborn, MI 48121.

CHIEF FINANCIAL OFFICER, ALAMEDA - CONTRA COSTA (AC) TRANSIT DISTRICT (Oakland, CA) Salary: $69,350 to $93,623 D.O.Q. Reports to General Manager and serves as one of key management personnel. Responsible for accounting, payroll, treasury, and budget functions and for supervision of a staff of 50. Prefer several years of senior administrative management experience at a department or division head level in accounting and financial work in a public transit agency, local government or municipal related organization. Send resumes to: KORN/FERRY INTERNATIONAL, Attn: Norman C. Roberts, 1800 Century Park East, 9th Floor, Los Angeles, CA 90067. AA/EEO

GENERAL MANAGER, ALAMEDA - CONTRA COSTA (AC) TRANSIT DISTRICT (Oakland, CA) Salary Open, D.O.Q. Reports to a seven member elected Board of Directors and oversees 2,200 employees and a $112 million budget. District provides bus service to 1.6 million persons. Requires Bachelor's degree and several years of senior level generalist - management experience preferably in a public sector transportation organization. Send resumes to: KORN/FERRY INTERNATIONAL, Attn: Norman C. Roberts, Senior Officer, 1800 Century Park East, 9th Floor, Los Angeles, CA 90067. Qualified women and minorities encouraged to apply. AA/EEO

Growing Health Plan (HMO) servicing the Chinese community has immediate opening for:

MEDICAL CLAIMS PROCESSOR: Successful candidate will provide support to all aspect of claim process. Experience in on-line & manual medical claims, knowledge of CPT4, CRVS, ICD-9, and medical terminology preferred.

Send resume to: **Chinese Hospital,** 845 Jackson St., S.F., CA 94133 or call: 982-2400 ext. 202.

REAL ESTATE

SHARE RENTAL
$350 per month. Clean and Secure. Call: 564-7853.

For Sale
Office/Retail Bldg.

16,500 S.F. w/Parking, Nice Income, extra space avail. For Restaurant/Office/Retail bus. Close-in SOMA Location. $1,700,000.
Cushman & Wakefield.
Mr. Berg or Mr. Higgins
(415) 397-1700

Retail/Office/Warehouse space available immediately. Near Sears & downtown in Oakland. Lots of traffic. Up to 46,000 square feet. Improved. Will subdivide. 521-4442.

INVESTMENT OPPORTUNITY

Four lots, 17,145 SQ FT, Zoned R-4

Ideally sized & located for a six or seven unit complex.

Centrally located on the Oregon coast

Currently holds a rented small two bedroom house

$70,000

CONTACT:
B. Barton
15450 S.W. Oaktree Lane
Tigard, OR 97224

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 119056
The following person(s) is (are) doing business as BO TREE VIDEO, 3309 1/2 Mission St., Box 111, San Francisco, CA 94110:
Shirley Jean Ong, 37 Montezuma Street, San Francisco, CA 94110.
Lori Lai, 37 Montezuma Street, San Francisco, CA 94110.
Date registrant(s) commenced business: 05/03/88.
This business is conducted by co-partners.
Signed: Shirley Ong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 19, 1988.
Pub. dates: May26,June 2,9,16, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 119237
The following person(s) is (are) doing business as FONG KEE CO., 1068 Revere Street, San Francisco, CA 94124:
Fang, Yan-Hui, 41 Francis Street San Francisco, CA 94112.
Fang, Xin-Rong, 41 Francis St., San Francisco, CA 94112.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by co-partners.
Signed: Fang, Yan-Hui
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 25, 1988.
Pub. dates: June 2, 9, 16, 23, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 119195
The following person(s) is (are) doing business as GOLDEN ARCH SALON, 26 Clement Street, San Francisco, CA 94118:
IKE, INC. (a California corporation) 26 Clement Street, San Francisco, California 94118.
Date registrant(s) commenced business: 05/01/88.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Ike Fukumoto, President IKE, INC.
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 24, 1988.
Pub. dates: June 2, 9, 16, 23, 1988.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 118008
The following person (persons) have abandoned the use of the fictitious business name known as: FONG KEE CO., 1335 Griffith Street, San Francisco, CA 94124.
The fictitious business name referred to above was filed in the County of San Francisco on: April 20, 1988.
1. Fang, Yan-Hui, 41 Francis Street, San Francisco, CA 94112.
2. Fang, Xin-Rong, 41 Francis St., San Francisco, CA 94112.
This business was conducted by: Co-Partners.
Signed: Fang, Yan-Hui, Owner
This statement was filed with County Clerk of San Francisco County on May 25, 1988.
Pub. dates: June 2,9,16,23, 1988.

MOUNTAIN VIEW CEMETERY
A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.
Non-profit All faiths
Complete cemetery and chapel services
Pre-need arrangements
5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 119132
The following person(s) is (are) doing business as PEARL CITY VIDEO, 2103 Clement Street, San Francisco, CA 94121:
Danny Seto, 22 Varennes Street, San Francisco, CA 94133.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Danny Seto, Owner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 23, 1988.
Pub. dates: May 26,June 2,9,16,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 118884
The following person(s) is (are) doing business as TOP'S, 921 Grant Avenue, San Francisco, CA 94108:
Chow Kee Incorporation, State of California, 1200 Lakeshore Avenue, Oakland, California 94606.
Date registrant(s) commenced business: 05/15/88.
This business is conducted by a corporation.
Signed: Chow Kee Incorporation Kenny Chan, Secretary
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 13, 1988.
Pub. dates: May 26,June 2,9,16,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 118615
The following person(s) is (are) doing business as P & S TRUCKING CO., 1637 - 40th Avenue, Oakland, CA 94601:
Peggy S. Chan, 1637 - 40th Ave., Oakland, CA 94601.
Sammy Chan, 2150 Alemany Blvd., San Francisco, CA 94112.
Date registrant(s) commenced business: 04/06/88.
This business is conducted by a limited partnership.
Signed: Peggy S. Chan
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 6, 1988.
Pub. dates: May12,19,26,June 2,1988.

TRADES POSITIONS
COUNTY OF SACRAMENTO
DEPARTMENT OF GENERAL SERVICES

CARPENTER - 1 yr. journey level experience, $3,042/mo.

PAINTER - 1 yr. journey level experience, $3,042/mo.

PLUMBER - 1 yr. journey level experience, $3,042/mo.

STATIONARY ENGINEER - Mechanical Electrical Technology certificate or 2 yrs. experience, $2,575 - $2,838/mo.

For info., application and supplement contact Sacto, Co. Employment Office, 710 J Street, Sacramento, CA 95814. (916) 440-5593. DEADLINE: 6/20/88.
AA/EOE

Chapel of the Chimes
自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀 火化
墳地 敬祭花卉
本殯儀館的設備悉以中國傳統儀式為本。
中文刻在瓶上
日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE • OAKLAND

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂為你服務

爐餘掇拾

胡靜區

中原會戰（四）

中原會戰失敗，湯恩伯成了衆怨之府。一時河南地方仕紳的責難，重慶國民參政會的指摘，報紙輿論的攻擊，紛紛攘攘，一支能征慣戰的英雄部隊，自副長官直至連排長被瀰漫前後方的唾罵聲音淹沒，那個都抬不起頭來。實際上，戰爭失敗的原因，社會上是不了解的。最主要的是大本營的作戰指導方針，犯了根本性的錯誤了。於是決心、部署、作戰指揮、作戰行動，便發生聯系影響。跟敵人打了幾年仗，習慣養成一種觀念，認爲中國戰區遼闊，敵人兵力不敷分配，雖然自己處於劣勢，老存着一種「以空間換取時間，從時間爭取勝利」的消極思想。國府以爲太平洋戰爭，日本轉成劣勢，在華兵力削弱，所以敵人的攻擊，也會像歷年那樣，只會是有目的掃蕩行動。目的既是打通平漢綫，那末把兵力集中平漢綫及其兩側，準備敵軍沿路綫南下，正好給予節節的嚴重打擊。所以伏牛山區根本沒有兵力，沒有作戰準備。而且情報又差，敵人未作戰以前，做了許多欺騙、佯動、宣傳等手，把龐大的機械化部隊隱蔽起來，我們第一綫的部隊毫不知情，等到戰局一開，日軍分成幾路憑藉戰車、飛機和重砲的掩護，齊頭並進，來一個迅雷不及掩耳的突然出擊，乘虛而入，一下就把中國守軍的部署弄亂了。各部隊要各自爲戰，處處呈現弱點。乃至守不固，攻不克，隊伍失却統率掌握，紛紛退到伏牛山區，大吃其苦頭。所以在西坪的檢討會，湯恩伯自請處分。中央知道決策的失當，武器火力的差距，也不能嚴厲批評和加重處分。

可是戰爭失敗喪師失地的表面現象，却成了誘發批評攻擊的口實。其中有政治性的，有地方性的，有成見感情用事的。有政治作用的，譬如部隊中有派系的歧見，雜牌部隊借此譏評中央軍的失敗發洩私憤。中央軍中也有乘機打擊別人的威望，抬高自己身價的（李宗仁回憶録就有些這樣的內容。這本書是李宗仁決意回國靠攏時出版的，還有附和討好的意圖在內）。當時國共的明爭暗鬥，共產黨少不了利用這種機會攻擊國軍的無能，抹黑中堅將領的形象。像「水、旱、蝗、湯，河南四殃」這類口號，在本地並沒有聽說過，倒是在後方叫得很響的，就可以說明其中的動機。屬於地方性的，如湯氏在河南，做的治河、辦學、賑飢、救災種種事業，都是有利人民的。在當時沒一件行動，不是口碑載道，紳士群衆對湯先生真是恭維成佛祖，說他是救苦救難的菩薩。一旦失敗，來了個一百八十度的轉彎，指責湯是好大喜功，沽名釣譽，攻訐之聲一齊出籠了。這又何嘗是受惠的地方人民的本意！至於有些含成見感情意氣成份的，這些人中有些覺得在舊社會的聲望，自己在地方事業中陷於無能無用的難堪境地，風光都被軍事長官佔盡了，有些妬忌。其中好弄政治手腕的，認爲抓住時機，藉口譁衆取寵，爭取群衆好感，提高社會地位的也不在少數。至於新聞記者，爲了搶新聞，爭時間，很難去認真分辨真僞，求證內容。談到輿論界，又是各有立場的，就更難談是非曲直了。我是這些事件的在場人，而且是執行人，憑心而論，那時詆毀的聲浪，離事實距離太遠。直到這些流言傳揚了將半年，直到四四年冬湯先生受任黔桂湘邊區總司令收復貴州急，才平息下來。獨山、都匀，解救了陪都的危（一八四）

快人快語

什麼重要？

甲：「你看愛情重要，還是事業重要？」

乙：「當然是事業重要。」

甲：「爲什麼？」

乙：「我女朋友的爸爸早已告訴我：如果我在三個月內還找不到一份好的差事，休想追求他的女兒。」

甲：「那麼，你看金錢重要，還是朋友重要？」

乙：「那還用說！當然是朋友重要。因爲只要有朋友，就可以向他們借錢。」

洗劍鳴
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928
代理各種保險
人壽、醫藥、汽車、樓業、生意、火燭、互助投票投資基金、儲蓄、計劃減人息稅、遺產稅、卅餘年經驗，忠誠服務，如有垂詢，樂意詳細解釋。
辦事處：花園角巷六十一號
電話：三六二-六九二八

錦香園
擴張營業
重新裝修內部竣工
訂於11月25日開始營業
歡迎光臨
專營
結婚蛋糕 中西禮餅
布斐 金豬 熱餡 滷味 粥品 食外賣
承接喜慶精美燒烤生滾堂
生日蛋糕 香濃咖啡 冷熱飲品 無任歡迎
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
電話 (415)391-1131-2
承接火鷄
七天營業：上午七時至下午六時

美國南海有限公司
NAN HAI (U.S.A.) CO., INC.
中國南海影業公司北美地區總代理
香港海外録影公司北美地區總代理
香港文華影片公司北美地區總代理
中國華藝音像實業有限公司北美地區總代理
中國北京音像公司北美地區總代理
獨家發行新片
輕鬆喜劇
梅嶺西媛
乾隆皇帝下江南
追西媛姑娘・嚐五丁大包
精彩・有趣・耐人尋味
地方戲曲 民族音樂 相聲彈詞 任君挑選
不可不看 東周列國
烽火戲諸侯・千金一笑・犬戎鬧京師
姜氏弄權・變生肘腋・掘地見母
VIDEO RENTALS AND WHOLESALE
南海版權所有・盜録翻版必究
歡迎租購代理
録影部地址：三藩市百老匯街644號一樓（415）362-6167
公司電話：（415）398-6671 644 Broadway, Suite 403, San Francisco, California 94133

JACK SEN BENEVOLENT ASSOCIATION
619 KEARNY ST. • SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONE: (415) 981-0505
中山積善堂學辦獎學金
本善堂爲鼓勵青年子弟，培養品學兼優，特繼續舉辦獎學金，凡本地學生就讀於加省公立英文大學及高中者，均可申請，詳情請參閱申請表英文條例，其在華文高中及初中學校就讀不分班次，其在本年春季期考成績，平均在八十五分以上，操行甲等者均可申請，請由即日起，每日由正午十二時至下午三時到善堂索取申請表格，填寫清楚，並附交成績報告書，請於一九八八年六月卅日以前交到本善堂，以憑審評，逾期不受，獲獎者，須於本年八月廿一日，親到善堂聯歡宴會會場領獎，幸勿放棄爲荷。
中山積善堂啓
一九八八年六月二日

中山市第一所大學
孫文學院初具規模

◆僑鄉通訊◆

孫中山先生故鄉的第一所大學——中山大學孫文學院，經過三年多來的經營，已初具規模，並已培養出兩批畢業生，分佈在中山市的經濟貿易等部門，爲鄉梓效力。

這所大學座落在石岐蓮峯山麓，林木蒼郁，翠竹成蔭，景物宜人。在校園一座嶄新的丁字型樓宇裏，副校長林昆向筆者介紹了學校籌建的情況。

地處珠江三角洲，擁有百萬人口的中山市，一向只設有中等教育。近幾年來，由於經濟蓬勃發展，工農商各業急需大批專業人才。人才短缺成了中山經濟發展的一大障碍。

關心家鄉建設的華僑和港澳人士悉知其情，一九八四年初就與當地人一起籌劃成立基金會，集資興建大學，他們的願望得到了中山大學的支持。雙方於一九八五年底簽約，成立中山大學孫文學院。這樣，一所以應用科學爲主，兼顧基礎學科的大學，便創辦起來了。

孫文學院第一期建築工程，闢地三百餘畝，有一座可容納五百多學生的綜合大樓，附設微型電子計算機室、語言實驗室、圖書室，還有學生宿舍、教工宿舍、食堂等。

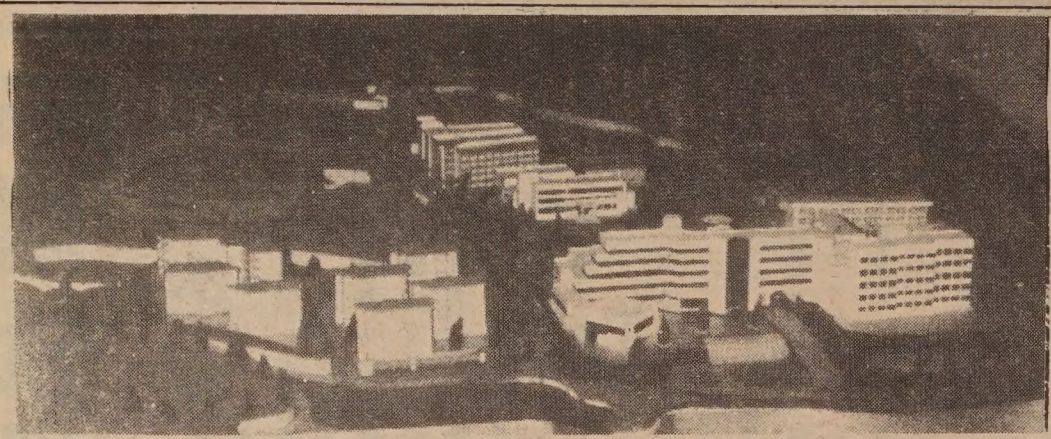
學院現有學生四百八十名，專職教師四十二名（包括兩名外籍教師），其中正副教授十一人，講師十人，分設中文、外語、經濟管理三個系。

一所高等學府，僅四十多名教員，教學工作如何展開？林昆副校長說：「學院吸收的教師質素較好，起碼是研究生，他們多是一專多能。不少教師一人兼上兩個科目的課程，甚至兼做行政工作。如我自己是副校長，分管基建、財務、行政工作，還要兼授化學課程。學校裏人手少，工作量大，但收入亦高。一個講師，平均每天授課兩小時，月工資即可達五百元人民幣以上，比大陸普通大學講師的工資要高出一、兩倍。」

該學院採取邊建校邊辦學的做法，以培養兩或三年制專科學生爲起點，逐步發展爲培養本科生，以及研究生。招生以中山市考生爲主，也收取部分外地區學生。學生畢業後國家不包分配，而由學校推薦給用人單位擇優錄取。學院一九八六年培養出的六十多名英語專科首屆畢業生，均學以致用，在當地外貿部門工作。學院還爲該市二百多名工程師、農藝師補習英語，爲三十多名助理工程師補習了數學和物理。林昆說，今年秋季計劃增辦電子和應用化學兩個專業，在校學生將增至七百多人。

在孫文學院的校園裏，到處可以看到中山人熱心辦學的痕跡。校園的花木，是當地園林部門贈送及種植的；學院使用的電器，也是當地企業所贈。

海外及港澳的鄉親，更把愛鄉熱情傾注在辦學上。許多旅日華僑和美國華人紛紛爲孫文學院的興辦捐資出力。今年二月，日本廣東同鄉會會長吳桂顯，捐贈二億日元（折美金爲一百六十萬元），資助孫文學院建造教學、理化實驗大樓和圖書館，並設立一個教育基金。這三幢大樓，已被列入中山市本年度的重點建設工程，於三月中旬破土，預計今年底可建成教學和理化實驗大樓。（孔然）


孫文學院校舍

◆社區消息◆

★救世軍屋崙華埠堂於暑假期間舉辦兩期夏令日營，營內將提供德、智、體、群之多元化節目，務使少年們能善用暑假閒暇與我們一同歡渡一個繽紛而有創意之假期。內容計有：文化、科學、藝術、創作、音樂、聖經、游泳、旅行、教育電影、益知幻燈、遊船河、康樂比賽，參觀等豐富節目。第一期自六月廿日至七月一日，第二期則自七月十一日至七月二十二日，時間爲每週一至週五，早上九時至下午三時，歡迎七至十三歲之少年參加，每人每期只收費用二十五元，包括參加者之健康及意外保險，課本，手工及茶點等費用，參加者需自備午膳，由於名額有限，謹請從速報名。該堂位於屋崙市第十一街三百八十號，歡迎向營主任謝潔貞小姐查詢。電話：八三四—一〇八九

★華埠女青年會第三屆旅遊從業人員訓練班開始招生。訓練班特聘畢業於國際航空學院的李怡女士負責策劃，並延聘旅遊界專才主講。由於本訓練班內容切合實際需要，學員往往在學時便已開始兼職。

又爲鼓勵學員爭取經驗，本班學員曾數次組團外出旅遊，外出旅遊時並可獲得特價機票優待。

本期課程內容包括航空旅遊業介紹、訂位、票務、行程安排，電腦訂位，申請護照及簽證、代訂酒店，如何做個兼職售票員等。全期二十三週，週六下午二至四時上課。查詢請電（四一五）三九七—六八八三或親臨企李街九六五號。

★三藩市華人兒童合唱團將於六月十九日星期日下午四時正假座第一剛紀慎教會（古士街及美臣街角）舉行第五屆音歡會，節目包括演唱藝術歌曲，各國名歌，及中國民謠，並有青年大提琴家李天韻及青年小提琴家李天恩客串節目。音樂會入場券可在華埠七二三—七二五企李街之可大印刷公司購買，成人票六元，兒童（十六歲以下）免費入場，欲知詳情，請致電話：六六八—一三四五或三八九—一四〇二查詢。

★舊金山市政府，華埠藝術會訂於一九八八年六月四日至六月廿五日假座（市政府華埠社區藝術畫廊）本藩堅尼街七五〇號三樓（假日旅館）舉行劉耀鈞、禤滿欣、伍洪照、胡武四位國畫及攝影作品聯展，並定於六月四日（星期六）下午一時正開幕。屆時一至三時有即席揮毫，敬備茶點招待，歡迎光臨。

全市獨家貢獻
宮燕食品
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鵝鱔魚
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

專家 李應博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and
Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結孖藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熟貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

提供最佳房屋貸款選擇

要申請房屋貸款，下面項目爲最佳選擇：

5 天之內獲批准
此包括估價、信用調查、承諾書遞交等一切手續；在我們收到您的申請表格五天內便可辦妥。

45 天確保利率
貸款批准後，您之貸款利率有四十五天期確保不變，該利率乃以提交申請表格當天之利率水平爲準。

10% 首期
您只須交一成首期，您亦可合格申請我們之"浮動利率"貸款。

如果您需要貸款，請即刻跟我們接洽，五天內便可辦妥。

GLENDALE FEDERAL
When you say jump, we say how high?
Call: Gene Giacomelli
(415) 334-1803
2499 Ocean Avenue
San Francisco, CA 94127
© 1987 Glendale Federal Savings and Loan Association

東西報 中文版

華促會致函海爾文校長
敦促柏克萊加州大學聘亞裔出任高層職務

（本報訊）華人權益促進會日前去信柏克萊加大校長海爾文，促請他徵聘亞裔出任兩個高層行政的空缺，以符合他年初所作的諾言。

加大最近新出兩個高層空缺，大學本部副校長及副校長學術助理。信件促請海爾文校長考慮委任合符資格的亞裔申請者掌該職。

信件指出：海爾文校長在一月二十六日，在高等教育州衆院小組聆聽中表示，會盡力去包括亞裔於最高的行政階層裡面，如果有這樣的機會的話。信件說：現在正是適時機會。根據統計，加大高層行政級人員共有一百零二名。亞裔代表數目，幾乎不存在。只有運動員學生學術輔導總監是亞裔。其他一〇一個信置，過去及現在，一直排除亞裔。

信件詳列統計，指出高層行政人員，有六十九人是白人男性，二十人是白人女性，八人是黑人男性，一人是黑人女性，兩人是西語裔男性，一人是印第安人女性，而只有一人是亞裔男性。

信件又說，據知該兩個空缺，正考慮委任與兩名白人女性。華促會認爲，促進平等就業，刻不容緩。加大應該在高員，衆院議長布朗，希斯議員層行政人員裡面，包括足够的，副校長羅德帕克，甄郭麗蓮亞裔代表數目，以能反映柏克，李遠哲，KOYAMA 及川內等萊加大學生的種族多元性。人。

信件副本同時寄與海頓議

吳家瑋將赴港履新
金山僑界設宴歡送

（舊金山訊）金山灣區各界華人及柏克萊加州大學的教授學者們，決定於六月十日星期五晚七時在屋崙帝王酒家舉行宴會，熱烈歡送吳家瑋校長就任香港科技大學校長。

吳校長任舊金山州立大學期間，不僅兢兢業業爲教育服務，而且與當地僑界關係非常之密切，他熱心於僑社各種公益活動、慈善籌款活動，幫助華人競選公職等。

以一位第一代華人，而能出任美國頗具規模的州立大學校長，吳家瑋可說是一位先驅。吳家瑋對美中的文化交流也作出了貢獻。最令人難忘的是一九八四年他作爲中國奧林匹克代表團顧問時的活動，他住進了奧林匹克村，爲中國運動員做了很多工作。

房屋重建改建法案
華裔人士激烈反對

（舊金山訊）市府屬下的一個組織，最近草擬了一房屋重建及改建限制法案建議。如果拆除單户和雙户家庭樓宇，興建較大規模的房屋，其中一個單位必須與「付得起」的價格租出，或由業主的親戚居住。所謂「付得起」的價格是指佔租客年薪的三份之一。該項建議還規定，重建房屋的業主需要與市府簽約，約期五十年。期間該單位業權屬於市府，如果期間業主違反協議，則市府有權將此單位充公由市府變賣。這個建議仍屬草擬階段，在小組成員中有分歧，在華裔人士中遭到激烈反對。

專案小組成員之一的華裔潘伯虎對建議書反應激烈。他說此項建議很受市府「歡迎」，但他認爲這對華人大家庭影響很大。不少華人業主，重建或改建房屋的理由，是因爲房間不敷應用的原因，尤其對三代同堂的大家庭而言，兩房間的住宅實在無法居住。上述法案如果成立，不但無法解決業主改建房屋的問題，反而增加負擔，還要撥出空間作廉租屋用途。

住宅建築商協會會長唐納曉認爲這項草案是「荒謬」的，他說這樣就沒有人願意建住宅單位的。他根據數字指出，一九八六年舊金山共有三萬五千間房屋，其中二萬五千間是單户家庭房屋，只有一百一十八間房屋拆除，佔總數百分之零點二五。在整個灣區而言，舊金山市是房屋拆卸重建最少的地方。他認爲此項法案違反物業擁有者的權利，對全市

華埠安老自助處電腦化
華裔老人將追時代尖端

（舊金山訊）一個名爲「安老電訊網」的通訊計劃將使舊金山華裔老人追上時代尖端。它利用電腦科技與北美十六個老人中心互通訊息。

安老自助處最近獲得太平洋貝爾電話公司一萬元捐款，以添置五至六部電腦，成立一個電腦中心，讓華埠老人透過一個全美性的特別電腦資料網「耆英網」，與全美各地老人通訊。

據安老處行政主任鍾月娟技術，同時鼓勵他們利用電腦接觸這個資訊世界。他承認華埠老人絕大部分不懂英語，因此電腦最初是給懂英語的老人使用，將來由他們協助不懂英語的老人操作。

鍾月娟透露，該處最近會開設一個老人班教授有關電腦知識。希望明年一月可開放給老人使用。日後還設計一些中文的電腦語言。目前「耆英網」的電腦程式由市立大學教授瑪莉·法朗設計。該大學早於

禁止亂眞玩具槍械案
加州參院上週末通過

（沙加緬度訊）禁止玩具槍械法案上周四在州參議院未得通過，因爲該法案的通過需要獲得三分之二的大多數票。

代主席羅伯特指出，該法案需要廿七票方可通過，但本次投票結果只有廿一票贊成，希望下次再提出表決。

此法案所以難產，是因爲加州槍主，國家來福槍協會及其他槍械團體反對。

禁止玩具槍械受到執法團體及各個城市的支持，舊金山與多個城市已通過地方法例，禁止製造和出售亂眞的玩具槍。據羅伯特稱，此法案並不禁止一切玩具槍，BB槍或汽槍，而只涉及仿製眞武器的玩具槍，他希望加州成爲全國第一個通過此例的州。

根據羅伯特草擬的法案，規定加州不能出售和製造及派送仿效眞武器的槍，違例可罰一萬元。如果某人被判定揮弄亂眞的槍械罪名成立，可被判監禁三個月。

華裔兄弟設計新單車
可載大漢可放進書包

（舊金山訊）由卡森市華裔兄弟亨利和大衛。洪設計成功的新型自行車，將爲搭乘公共交通工具上班，但又必須騎自行車到公車或火車站的人帶來極大的方便。

這新產品叫做「達洪疊車」，使用時大到可以讓六呎四吋高的人騎；一旦疊起，又可以放在背包或藏在椅子下面。

據設計人的說法，「達洪疊車」是目前世界上最小的疊式自行車。它可摺成廿八吋長，廿吋高，以及八吋寬。而標準型的自行車大約七十二吋長，卅八吋高，還有一個廿一吋寬的把手。

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
收費從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳·專誠爲僑胞服務·若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110

報入息稅
加省執照 專理入息稅商業簿記
在華埠花園角對面直落樓下

稅報理專
道公錢價
INCOME TAX Service
實業貸款 梁哲武 地保官
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師

商業報稅
翻譯中英文件·代填各類表格·精打手模及護照相

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE 434-1345

EAST WEST 東西報

一九八八年六月二日　第二十二卷第廿十二期　EAST/WEST NEWS　每份二角五分

美蘇首腦在莫斯科會談
裁軍問題小有成就
人權問題衝突嚴重

（本報綜合訊）五月廿九日至六月二日，里根總統在莫斯科同蘇聯領袖戈爾巴喬夫舉行正式會談。

美蘇雙方都曾在此之前爲會談鋪路。美國參議院在五月廿七日通過美蘇中程核武條約。廿八日蘇聯最高蘇維埃主席團也通過了這個條約。這意味着兩國首腦都攜帶着獲正式批准的文件參加會談。

里根總統五月廿五日啓程，途中在芬蘭首都赫爾辛基停留數天。莫斯科之行將是里根任期最後一年中的高潮。這不但是里根初次訪問蘇聯，而且是十四年來第一位訪問莫斯科的美國總統。

里根在赫爾辛基期間曾贊聯的人權狀況却抱批評的態度，要求蘇聯履行對一九七五年赫爾辛基人權公約所作的承諾。蘇聯的傳播媒體對里根和美國的人權記錄進行了猛烈的反擊。

里根於五月廿九日抵莫斯科，當天下午就進行首輪會談題爲主。卅日上午，雙方人數衆多的代表團繼續會談。主要議題是限武問題。雙方發言人稱，美蘇雙方就地面的機動導彈和由轟炸機發射的巡航導彈等兩種戰略武器的查證方面，達成協議。在卅日會談中里根在人權問題上與蘇聯領袖戈爾

國際觀察家咸認爲美蘇高層會議不會有重大協議產生。

國際科學會議將在北京舉行
台灣考慮派代表參加

（本報訊）據台灣「中央日報」報導，台灣「中央研究院」院長吳大猷希望能派出院士到北京出席，今年九月舉行的國際科學聯合年會。台灣當局「總統」李登輝已允諾在兩周內答覆。

據稱吳大猷四月廿四日向李登輝提出派代表參加北京國際科聯年會兩個方案：一是由台灣海外院士楊振寧、李政道、李遠哲等作代表；一是台灣直接派人到大陸參加。李登輝表示將慎重考慮，兩周內作出決定。

「中央日報」曾就此事以越洋電話訪問海外院士袁家騮、楊振寧，二人均表示兩岸學者一起開會是好事，都贊成派代表與會。袁家騮還建議吳大猷自己參加。袁家騮還說，即使自己受到邀請，個人去不去還要仔細考慮。楊振寧也說，他從來沒有想過自己受邀請的問題，一下子答不出來。

華裔第一個聯邦參議員能否產生？

吳仙標全力投入競選
贏得各界矚目和看好

（德拉瓦州訊）德州副州長吳仙標，抱着必勝的信心，全力投入參議員選戰，不但震撼了德州政壇和鼓勵了全美華裔社區，並且引起了華府政界人士和全美新聞界矚目。兩個多月來，吳仙標展示了他的政治實力和籌款本事，贏得各界一致看好。

三月底候選人籌款結果顯示，吳仙標以五十萬元競選經費的成績，遙遙領先於他的初選對手畢爾德的十八萬元籌款總數。籌款能力的尖銳對比，使觀察家對吳仙標刮目相看。德州專欄作家克拉克直截了當的建議民主黨當局推派畢爾德競選州長，好讓吳仙標集中資財贏得決選取代現任的洛夫。

蟬聯三任且財力雄厚的共和黨人洛夫參議員，對吳仙標絲毫不敢掉以輕心。洛夫早先在電視上推出競選廣告，此舉在「紐約時報」看來，正是他缺乏安全感的表現。該報五月中旬發表的全美參議員選局分析，指出吳仙標是德州民主黨最强勁的候選人，洛夫暫時的領先並非無法克服。

在華府政治圈中流傳最廣的刊物「點名」亦指出，洛夫參議員雖仍居於優勢，但在決選中可能終於被擊敗。

其實，從一開始吳仙標心目中眞正的對手就是洛夫，而他往後競選策略也都針對看贏得最終勝利而訂立。民意調查新聞報導一再告訴人們，只要吳仙標籌足了錢，有效的發動宣傳，把自己和洛夫的優劣點攤開來，讓選民作一個直接比較，就可以爭到有利的地位，成爲第一位華裔聯邦參議員。

要聞簡報

＊美國太空總署最近宣佈，在「挑戰者號」太空梭發生意外事件而使美國太空計劃觸礁兩年半後，太空梭將於今年八月恢復飛行。

＊蘇聯透露其軍隊在阿富汗戰爭中被打死一萬三千餘人，被打傷三萬五千餘人。蘇聯政府指稱，巴基斯坦仍爲阿游擊隊提供援助。這種援助如果不停止的話，蘇聯將重新考慮它的抉擇。

＊越南宣佈六月開始至年底從柬埔寨撤走五萬軍隊，留下五萬歸金邊政府指揮，並預計一九九〇年全部撤完。中國在報導和評論此事時，提及過去越南曾六次聲言部份撤軍，事實上是「換防」，中國再次要求越南全面撤軍。

＊加拿大五月廿七日宣佈放寬移民規定，准許移民之未婚子女與其父母一同移民加拿大，或至加拿大與父母團聚。按先前移民法，只准廿一歲以下子女隨父母移民。

＊首批獲得台灣當局默許到大陸考察經貿政策的半官方機構人員，最近順利完成任務後返回了台灣。這次赴大陸考察的目標，包括一、海南島及廣東的投資環境；二、大陸紡織業的發展狀況；三、大陸電腦工業的發展狀況。這些實地所得的資訊，將作爲台灣當局擬訂對大陸新經貿政策的重要參考。

＊台灣打算進一步放寬對大陸經貿限制，國際商船將可直接穿梭兩岸。經貿主管機關已決定向台北決策當局正式建議，放寬駐外人員「禁止與中共接觸」的規定。

＊美前國防部長訪問台灣，邀請台當局參加星戰計劃。

華埠人語

美蘇高峯會談

美國和蘇聯的高峯會談這星期在莫斯科舉行。雖然說兩國人民都切望和平，但達成協議却並不容易。

這次會談的條件是頗佳的。其一是兩國已簽署了一項從歐陸撤除中程導彈的協議，另一是蘇軍開始自阿富汗撤軍，克宮並揚言在高峯會談前撤回四分之一駐軍。第三是里根總統即將任滿，他希望在離開白宮前做件大事的意願是衆所周知的。第四是蘇聯現在是戈爾巴喬夫掌政，他以改革派開明姿態出現，也像是個主和人馬。

既然談判的條件這樣好，會談定會是有結果的。

世界人民早已憎惡軍備競賽，也沒有人同情大國欺侮小國的戰爭。如果美蘇兩國帶頭把部分軍備預算用於糧食、民居、醫療上，相信許多問題—如非陸的旱災、中東的混戰、愛滋及癌病等絕症—都可以迎刃而解。

（劉池光）